

rings 02 um uns


Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
51. Jahrgang, 22. Januar 2014

Freibad Flohmarkt in Arnum

mittwochs von 13.00 bis 16.00 Uhr

Basar im Bad. Besuchen Sie unseren
Freibad-Flohmarkt im Freibad Arnum.

Alle Einnahmen kommen den Hemminger
Bädern und damit Ihnen, unseren Gästen, zugute.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Freibad Arnum

Hiddestorfer Straße 10-14 / Arnum

Infos: <https://www.facebook.com/Arnumfreibad>


Stadt Hemmingen

familienfreundlich im Grünen



Seniorenbeirat



Podiumsdiskussion:

Donnerstag, 6. Februar 2014
16.00 Uhr

Grundschule
Hemmingen-Westerfeld



Näheres finden Sie auf Seite 4.

KFZ-MEISTERBETRIEB

MANFRED ADAM

AUTOZUBEHÖR- UND
ERSATZTEILHANDEL

Göttinger Landstr. 45 · 30966 Hemmingen
Inh.: Susanne Schreier · Telefon (05 11) 41 19 19



ÜBER 30 JAHRE

- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Karosserie- und Lackarbeiten
- Auto-Zubehör und Einbau
- jeden Tag HU und AU

P Wussten Sie schon ...
direkt hinter unserer
Werkstatt ist ein großer
Parkplatz (400 m²)!

Genießen Sie den Winter in
vollen Zügen, aber vergessen
Sie dabei nicht Ihr Auto...

**Wir sorgen dafür, dass Ihr Auto heil durch den
Winter kommt – und das preiswert und gut.**

Malerfachbetrieb Siegfried Gajewczyk GmbH

Ihr zuverlässiger Partner für Renovierungen aller Art

Weetzener Landstraße 2 Telefon: (05 11) 270 77 34
30966 Hemmingen Telefax: (05 11) 270 77 33
gajewczyk@htp-tel.de Mobil: (0170) 500 39 58

www.maler-hemmingen.de

Die Glaserei in Ihrer Nähe

GLAS Wilke

Inh.: Klaus Szwillus
30966 HEMMINGEN
Göttinger Landstr. 53
www.glas-wilke.de



mit **Wärmeschutz-
Isoliergläsern**

Tel. (05 11) 42 64 66
Fax (05 11) 42 18 99

Jetzt Heizkosten senken!!!

Kostenlose Beratung/
Kostenloses Angebot

Kfz-Center Klingemann

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimageservice/ Reifenservice
- Achsvermessung

24-Std-Annahme



... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716



Jens Richter Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 768 25 21
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen

KARL-H. MÜNDEL GmbH



SEIT 1942

- Metallbau • Edelstahlarbeiten
- Stahlbau • Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
www.metallbau-muenkel.de



☎ : 05101-990 39 59
Häusliche Senioren / Krankenpflege

Hans-Theismann-Weg 2 · 30966 Hemmingen/Arnum

Wenn Pflege für Sie zum Thema wird...
...sind wir für Sie da!

patricia stephan

Ausführung
sämtlicher Tischlerarbeiten
Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER-
MEISTERIN

Hemm.-Westerfeld
Gutenbergstraße 17
☎ (05 11) 41 60 17

Sterbefall? DANN RUFEN SIE 86 26 91

MARTIN

FRÖMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
Behindertengerechter Abschiedsraum

NOTRUF



POLIZEI Hemmingen Arnum
Tel.: 0 51 01 / 85 27 07
Göttinger Straße 65A

**Falls nicht besetzt:
Polizeikommissariat Ronnenberg**
Tel.: 0 51 09 / 517 - 0

POLIZEI - NOTRUF 110
in allen Ortsteilen

UNFALL / RETTUNG / FEUER 112
in allen Ortsteilen

Ärztlicher Notdienst
Tel.: 116 117

**Krankentransport
mit ärztlicher Verordnung**
Tel.: 05 11 / 19 22 2

Zahnärztlicher Notdienst
Tel.: 05 11 / 31 10 31

Sozialstation Hemmingen
Berliner Straße 16
Tel.: 05 11 / 41 64 42

Stadtverwaltung Hemmingen
Rathausplatz 1
Tel.: 05 11 / 41 03 - 0

Straßenbeleuchtung Störungsstelle
Tel.: 0800 / 0 28 22 66

Nur nach Dienstschluss:
Technischer Notdienst
Tel.: 05 11 / 41 03 - 124 oder
Tel.: 01 62 / 2 02 69 17

Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt
Tel.: 05 11 / 22 11 02 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

22.01. Niedersachsen-Apotheke
Telefon: (05 11) 83 01 32
Döhren, Helenenstr. 37,
Eing. Ziegelstr. n. Fiedelerplatz

**23.01. Abelm. Apotheke
im Timon Carrée**
Telefon: (05 11) 30 03 55 70
Hildesheimer Straße 267

24.01. Zentral-Apotheke
Telefon: (05 11) 46 44 88
Mühlenbergzentrum 14

25.01. Stadtweg-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 01 48 / 49
Ricklinger Stadtweg 41, Ecke Pfarrstr.

26.01. Alpha-Apotheke
Telefon: (05 11) 43 55 88
Mühlenbergzentrum 3 D

27.01. Kreuz-Apotheke
Telefon: (05 11) 86 45 08
Wülfel, Hildesheimer Straße 360,
n. Wülfeler Biergarten

28.01. Schloss-Apotheke
Telefon: (05 11) 1 31 62 61
Calenberger Esplanade 3 A
n. Friederikenstift

29.01. Abelmann-Apotheke
Telefon: (05 11) 83 32 93
Döhren, Hildesheimer Straße 258,
Haltestelle Peiner Straße

30.01. Galenus-Apotheke
Telefon: (05 11) 42 60 40
Oberricklingen, Wallensteinstr. 123,
Einkz. Ecke Sauerwinkel

**31.01. Leine-Apotheke
im Leine-Center**
Telefon: (05 11) 82 62 82
Laatzten, im Leine EKZ (OG),
Eingang Marktplatz 11

01.02. Südstadt-Apotheke
Telefon: (05 11) 8 07 41 00
Südstadt, An der Weide 23-25

02.02. Johannes-Apotheke
Telefon: (05 11) 46 34 59
Wettbergen, An der Kirche 1

03.02. St. Johannis-Apotheke
Telefon: (05 11) 69 17 69
Laatzten, Pettenkofer Straße 2

04.02. Kolumbus-Apotheke
Telefon: (05 11) 86 15 75
Mittelfeld, Giesener Straße 1A,
n. Üstraschleife

05.02. Hermes-Apotheke
Telefon: (05 11) 86 43 80
Hildesheimer Str. 52, Hst. Linie 1/2
Laatzten Nord bzw. Eichstraße

06.02. Wilhelm-Apotheke
Telefon: (05 11) 85 15 32
Marienstraße 70, Ecke Sallstraße

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

☞ **05. Februar 2014** (Anz.-/Redaktionsschluss: 29. 01.)
☞ **19. Februar 2014** (Anz.-/Redaktionsschluss: 12. 02.)

inhalt

SEITE

AMTLICHES	04
SONSTIGES	09
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10 - 11
FAMILIENANZEIGEN	12
VERANSTALTUNGSKALENDER	14 - 15
BAUHOF	16 - 17
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	18
ARNUM	18
UNTERRICHT	19
DEVESE / HEMM. - WESTERFELD	20
HIDDESTORF / OHLENDORF	23
STELLENMARKT	23
VERSCHIEDENES	23
WILKENBURG	24
ANKAUF / VERKAUF	27
IMMOBILIENMARKT	27

IMPRESSUM

Herausgeber:
Stadt Hemmingen

Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil:
Bürgermeister Schacht-Gaida

Redaktionelle Zuschriften:
Redaktion: Frau Schwake
Stadtverwaltung Hemmingen,
Postfach 1380, 30955 Hemmingen,
Telefon: 05 11 / 41 03 - 135
Fax: 05 11 / 41 03 - 296
E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de

Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung:
Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH,
Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen,
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0
Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Bankverbindung:
Gödicke Druck GmbH, Hemmingen
Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80
Konto-Nr. 855 529

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen

dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie. **Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.** Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Wahlbekanntmachung Nr. 1

**zur Wahl der Bürgermeisterin oder des Bürgermeisters
in der Stadt Hemmingen am 25. Mai 2014**

1. Wahltag

Die Wahl der Bürgermeisterin oder des Bürgermeisters (Direktwahl) der Stadt Hemmingen findet am 25. Mai 2014, in der Zeit von 8.00 bis 18.00 Uhr statt. Eine gegebenenfalls erforderliche Stichwahl wurde vom Rat der Stadt Hemmingen auf den 15. Juni 2014 terminiert. Am 25. Mai 2014 werden darüber hinaus die Wahl der Abgeordneten des Europäischen Parlaments und die Wahl der Regionspräsidentin oder des Regionspräsidenten stattfinden.

Gemäß § 45 b des Nds. Kommunalwahlgesetzes (NKWG) wird hiermit zur Einreichung der Wahlvorschläge aufgefordert:

2. Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen

Die Wahlvorschläge sind möglichst frühzeitig, spätestens am 7. April 2014 – 18.00 Uhr – bei der Stadtverwaltung (Stadt Hemmingen, Gemeindevorstand, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen) einzureichen (Ausschlussfrist).

a.) Inhalt und Form der Wahlvorschläge

Die Wahlvorschläge für die Direktwahl sollen nach amtlichem Muster eingereicht werden. Inhalt und Form der Wahlvorschläge müssen den Vorschriften des § 45 d NKWG sowie der §§ 32 ff. NKWO (Anlagen 5a ff) entsprechen.

b.) Unterschriften für Wahlvorschläge

Wahlvorschläge können von Parteien im Sinne des Artikels 21 GG, von Wählergruppen und von Einzelpersonen nach Maßgabe der §§ 45 d, 45 a und 21 NKWG eingereicht werden. Parteien, die die Voraussetzungen nach § 21 Abs. 10 Nr. 2 und 3 NKWG nicht erfüllen, können als Partei nur dann einen Wahlvorschlag einreichen, wenn sie ihre Teilnahme an der Wahl entsprechend § 22 Abs. 1 NKWG bis zum 24. Februar 2014 (90. Tag vor der Wahl) bei der Niedersächsischen Landeswahlleiterin, Lavesallee 6, 30169 Hannover, angezeigt haben und der Landeswahlausschuss ihre Parteieigenschaft anerkannt hat.

Jeder Wahlvorschlag darf nur eine Bewerberin oder einen Bewerber enthalten und muss von dem für das Wahlgebiet zuständigen Parteiorgan, von drei Wahlberechtigten der Wählergruppe, von der wahlberechtigten Einzelperson oder, bei einem Wahlvorschlag einer nicht wahlberechtigten, aber wählbaren Einzelperson, von dieser selbst unterzeichnet sein. Wählbar nach § 80 Abs. 5 des Niedersächsischen Kommunalverfassungsgesetzes (NKomVG) ist, wer

- am Wahltag mindestens 23 Jahre, aber noch nicht 67 Jahre alt ist,
- am Wahltag Deutscher im Sinne des Artikels 116 Abs. 1 des Grundgesetzes ist oder die Staatsangehörige eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union besitzt,
- nicht nach § 49 Abs. 2 NKomVG von der Wählbarkeit ausgeschlossen ist und
- die Gewähr dafür bietet, jederzeit für die freiheitlich demokratische Grundordnung im Sinne des Grundgesetzes für die Bundesrepublik Deutschland einzutreten.

Jeder Wahlvorschlag muss außerdem von mindestens 130 Hemminger Wahlberechtigten persönlich und handschriftlich unterzeichnet sein (sogenannte Unterstützungsunterschriften).

Eine wahlberechtigte Person darf für jede Direktwahl nur einen Wahlvorschlag unterzeichnen; die Stadtverwaltung hat die Wahlberechtigung zu bestätigen. Die Wahlberechtigung muss im Zeitpunkt der Unterzeichnung gegeben sein und ist bei der Einreichung des Wahlvorschlags nachzuweisen. Wahlberechtigt ist jeder EU-Bürger, der das 16. Lebensjahr vollendet hat und seit mindestens drei Monaten seinen (Haupt-)Wohnsitz in der Stadt Hemmingen hat. Hat jemand für eine Direktwahl mehr als einen Wahlvorschlag unterzeichnet, so sind dessen Unterschriften auf Wahlvorschlägen ungültig, die bei der Stadt nach der ersten Bestätigung der Wahlberechtigung zu prüfen sind (§ 45 d Abs. 3 NKWG).

Unterschriften sind nicht erforderlich für den bisherigen Amtsinhaber (§ 45 d Abs. 4 NKWG).

Außerdem sind gemäß § 45 d Abs. 4 i.V.m. § 21 Abs. 10 NKWG für folgende Parteien, Wählergruppen und Einzelwahlvorschläge Unterschriften nicht erforderlich:

- Christlich Demokratische Union Deutschlands in Niedersachsen (CDU)
- Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)
- Bündnis 90 / DIE GRÜNEN (GRÜNE)
- Freie Demokratische Partei (FDP)
- DIE LINKE. Niedersachsen (DIE LINKE.)
- Die Unabhängigen Hemminger e.V. (DUH)
- Bürgerinnen und Bürger für Hemmingen (BfH)
- Piratenpartei Deutschland Landesverband Niedersachsen (PIRATEN Niedersachsen)

Hemmingen, den 13. Januar 2014 Die stellv. Gemeindevorstand
Stadt Hemmingen Steinhoff

Bekanntmachung

Wahl zum Seniorenbeirat der Stadt Hemmingen

Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen

Die zweite Wahlperiode des Seniorenbeirats der Stadt Hemmingen endet am 30. April 2014.

Für die am 1. Mai 2014 beginnende 3. Wahlperiode des Seniorenbeirats werden interessierte Bürgerinnen und Bürger gesucht, die sich ehrenamtlich für die Interessen der Hemminger Seniorinnen und Senioren in den verschiedenen Bereichen der Kommunalpolitik einsetzen möchten.

Der Seniorenbeirat wird für den Zeitraum vom 1. Mai 2014 bis zum 30. April 2018 gewählt. Er besteht aus 7 Mitgliedern. Wählbar sind alle Hemminger Einwohnerinnen und Einwohner, die am 14. April 2014 das 60. Lebensjahr vollendet haben, seit mindestens drei Monaten in Hemmingen ihren Hauptwohnsitz haben und nicht vom Wahlrecht für die Kommunalwahlen ausgeschlossen sind.

Der Wahltag wird auf Montag, den 14. April 2014 festgesetzt.

Die Wahl erfolgt ausschließlich durch Briefwahl. Die Briefwahlunterlagen müssen spätestens bis zum 2. Tag vor der Wahl (12. April 2014) beim Wahlleiter, Herrn Bürgermeister Schacht-Gaida, Rathaus, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, eingehen.

Wahlberechtigt sind alle Hemminger Bürgerinnen und Bürger, die am Wahltag (14. April 2014) das 60. Lebensjahr vollendet haben, am Wahltag seit mindestens drei Monaten in Hemmingen ihren Hauptwohnsitz haben und nicht vom Wahlrecht für die Kommunalwahlen ausgeschlossen sind.

Hiermit wird zur Einreichung von Wahlvorschlägen aufgefordert.

Wahlvorschläge können **bis Freitag, den 28. Februar 2014, 12.00 Uhr**, von wahlberechtigten Personen bei der Stadt Hemmingen, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, eingereicht werden.

Die Wahlvorschläge müssen folgende Angaben enthalten:

Vor- und Zuname der Kandidatin oder des Kandidaten, Geburtsdatum, Anschrift und eine Erklärung dass der Kandidatur zugestimmt wird.

Jeder Wahlvorschlag ist von mindestens 10 Wahlberechtigten unter Angabe der Anschrift (Straße und Hausnummer) zu unterschreiben. Wahlberechtigte dürfen nur einen Wahlvorschlag unterschreiben.

Die Wahlvorschläge können grundsätzlich formlos eingereicht werden, Vordrucke für Wahlvorschläge und Unterstützungsunterschriften sowie detaillierte Informationen hält das Seniorenbüro jedoch auch unter folgender Kontaktadresse bereit:

Stadt Hemmingen, Seniorenbüro
Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 03 -286
Telefax: (05 11) 41 03 -293
E-Mail: Seniorenbuero@stadthemmingen.de.

Hemmingen, Stadt Der Wahlleiter
den 15. Januar 2014 Hemmingen Schacht-Gaida

Podiumsdiskussion – Seniorenbeirat für Hemmingen?

Der Bürgermeister der Stadt Hemmingen und der Seniorenbeirat laden
am 6. Februar 2014, um 16.00 Uhr

zu einer Podiumsdiskussion in die Grundschule – Hemmingen- Westfeld, Köllnbrinkweg 48, ein.

Die Vorsitzende des Landesseniorenrat Niedersachsen e.V. Frau Ilka Dirnberger gibt einen Einblick in die Aufgaben der Seniorenbeiräte. Gemeinsam mit Ihnen möchten wir einen Ausblick in die Zukunft wagen.

Was erwarten Sie von dem Seniorenbeirat in Ihrer Stadt? Welche Chancen bietet der Seniorenbeirat für unsere Gesellschaft?

Für Ihre Fragen und Antworten stehen Ihnen folgende Personen auf dem Podium zur Verfügung:

- Bürgermeister Claus-Dieter Schacht-Gaida
- Landesseniorenratsvorsitzende Frau Ilka Dirnberger
- Ratsvorsitzende Frau Kerstin Liebelt
- Sprecher des Seniorenbeirates Hemmingen Herr Josef Wiesner

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

KlimaschutzAktionsprogramm der Stadt Hemmingen

Energieberatung der Verbraucherzentrale Niedersachsen

Am Montag, dem 3. Februar 2014 wird die Energieberatung der Verbraucherzentrale Niedersachsen im Rathaus von 14.00 bis 17.00 Uhr Sprechzeiten anbieten. In den persönlichen Gesprächen können die Ratsuchenden sich über Möglichkeiten der Energieeinsparung informieren.

Folgende Themen werden behandelt: Wärmedämmung für Alt- und Neubauten, Modernisierung der Heizungsanlage, Lüftung und Raumklima, Nutzung der Solarenergie für die Warmwasserbereitung und zur Stromerzeugung, Kontrolle der Heiz- und Stromkosten, Information über effiziente Haushaltsgeräte und Förderprogramme.

Die Kooperation mit der Verbraucherzentrale ist ein weiterer Schritt der Stadt Hemmingen sich aktiv für den Klima- und Umweltschutz in Stadt und Region einzusetzen.

Für die Bürger wird die Energieberatung kostenfrei angeboten. Maximal stehen 45 Minuten für die Beratung zur Verfügung, Die Anmeldung und Terminvergabe erfolgt im Klimaschutzbüro unter (05 11) 4103-276 oder Bettina.Straube@stadthemmingen.de.

3.000ster Stromspar-Check in der Region Hannover

Die steigenden Energiekosten stellen vor allem für die Menschen ein Problem dar, die nur wenig Geld zur Verfügung haben. Um dem entgegen zu wirken, wird in der Region Hannover das bundesweite Projekt Stromspar-Check PLUS angeboten. Speziell geschulte Langzeitarbeitslose beraten Familien und Einzelpersonen, die von Sozialleistungen leben, direkt in ihren Wohnungen zu den Themen Strom- und Wassersparen. Sie geben Tipps, wie ohne Komfortverlust bis zu 100 Euro pro Jahr eingespart werden können. Jetzt waren die Experten zum 3.000sten Mal unterwegs.

Wer sich für den Stromspar-Check PLUS anmeldet, bekommt zweimal Besuch von den Stromsparhelfern. Beim ersten Termin machen sie eine Bestandsaufnahme der elektrischen Geräte und messen deren Verbrauchswerte. Die Haushalte werden außerdem zu den Themen Heizen und Lüften sowie wassersparendem Verhalten beraten. Zum zweiten Besuch haben die Experten das Einsparpotenzial errechnet, geben dazu Tipps und Hinweise und installieren passende Energiesparprodukte (z. B. energieeffiziente Beleuchtung oder schaltbare Steckdosenleisten) im Wert von bis zu 70,- Euro.

Das Klima profitiert ebenfalls von den Beratungen: Durch die Energieeinsparungen senkt jeder Haushalt im Durchschnitt seinen Kohlendioxid-Ausstoß um 211 Kilogramm pro Jahr. Das entspricht einer 1.455 Kilometer langen Fahrt mit dem Auto.

Den kostenlosen Stromspar-Check PLUS können alle Haushalte in der Region Hannover nutzen, die Sozialleistungen erhalten.

Anmeldungen nimmt die AWO Region Hannover e.V. entgegen unter Telefon (05 11) 6 00 99-634 oder per E-Mail an stromsparen@awo-hannover.de.

Hintergrund-Stromspar-Check PLUS:

Der Stromspar-Check PLUS ist ein bundesweites Projekt, das in der Region Hannover seit Anfang 2010 von der AWO Region Hannover e.V. und der Klimaschutzagentur Region Hannover koordiniert wird. Finanzielle Unterstützung erhält das Projekt aus Bundesmitteln, von der Region Hannover, dem energycity-Fonds proKlima und dem Jobcenter Region Hannover.

Das Projekt verfolgt Ziele aus vier übergeordneten Themenbereichen:

- sozialpolitisch: Kostenentlastung für Haushalte mit geringem Einkommen sowie Bund und Länder
- bildungspolitisch: Sensibilisierung der Haushalte mit geringem Einkommen sowie Bund und Länder
- arbeitsmarktpolitisch: Qualifizierung von Langzeitarbeitslosen und sinnvolle Beschäftigungsförderung mit Heranführung an den ersten Arbeitsmarkt
- klimaschutzpolitisch: Reduktion der CO₂-Emissionen und damit Unterstützung der Klimaschutzziele der Bundesregierung

Anwaltskanzlei Stockmeier §§

... denn Ihr Recht braucht Kompetenz

Barbara Stockmeier

Rechtsanwältin

Schwerpunkte

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

Inga Stockmeier

Rechtsanwältin

30966 Hemmingen-Arnun · Göttinger Straße 65
 info@kanzlei-stockmeier.de · www.kanzlei-stockmeier.de
Telefon: (0 51 01) 85 22 66 · Fax: (0 51 01) 85 22 63

Garten & Landschaftsbau Gorani

Lindenweg 34 · 30966 Hemmingen
 Telefon (05101) 44 24 · Mobil (0163) 2 5192 01

Inhaber:
 Safet Gorani

- Baumfällung – Pflege – Problembäume
 - Gartenneugestaltung – Umgestaltung
 - Garten- und Objektbetreuung ganzjährig
 - Heckenschnitt, Rückschnitt von Gehölzen
 - Zaunbau, Rasenanlagen + Rollrasen
 - Pflasterarbeiten jeglicher Art
- Alles mit Abfuhr!!!



Schnell, sauber, zuverlässig, gut!

Sie möchten modernisieren?

Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.

Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKlima

MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511/ 41 20 13

www.shk-momm.de

SPARK Optiker

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi)
 30159 Hannover

Telefon
 05 11 / 32 53 00

Telefax
 05 11 / 2 15 74 21

Frühjahrsputz nötig?

Wir helfen und kommen mit frischen Farben, Tapeten und Bodenbelägen.

MALERMEISTER INGO BLEEKER
 30966 Arnun - Mühlenweg 5 - Fon 05101-3168
 malermeister-bleeker.de

Bleeker
 MALERMEISTER

Die neue ahaApp ist da

Individuelle Abfuhrdaten, der Weg zum nächsten Wertstoffhof und vieles mehr – auf einen Blick, immer aktuell und stets dabei: Das ist die neue ahaApp für das Handy.

Eine Müll-App? Aber klar! Egal, ob für die Stadt Hannover oder für das Umland – die App bietet viele praktische Funktionen, die den Alltag erleichtern. So erinnert zum Beispiel der persönliche Abfallwecker daran, an welchem Tag die Müllabfuhr in der Straße ist, die Menüführung „Annahmestellen“ zeigt auf einen Blick die nächstgelegenen Wertstoffhöfe und -inseln und die Newsfunktion informiert auf Wunsch über Feiertagsverschiebungen oder aktuelle Aktionen von aha.

Und wer sich mal nicht sicher ist, wo bestimmter Abfall entsorgt werden muss, der bekommt Antworten im so genannten „Abfall A-B-C“. Dort gibt es Informationen rund um das Thema Entsorgung – unkompliziert und schnell zu finden.

Unter „Mein aha“ lassen sich außerdem persönliche Adressen-Favoriten ablegen, so kann man jederzeit schnell auf die Abfuhrtage von verschiedenen Standorten zugreifen.

Die ahaApp steht kostenlos zum Download in den App Stores von Apple, Google und Windows zur Verfügung. Der beigefügte QR-Code erleichtert die Suche.



Die Stadtbüchereien teilen mit

STADTBÜCHEREI HEMMINGEN

Bilderbuchkino: Mittwoch, 29. Januar, 16.00 Uhr

Programm:

- „Rositas große Reise“
- „Schluckauf im Hühnerstall“
- „Juri fliegt zu den Sternen“
- „Käpt'n Sharky – Schiffbruch vor der einsamen Insel“
- „Ab heute sind wir cool“

Folgetermine: Mittwoch, 26. Februar, Mittwoch, 26. März und Mittwoch, 30. April 2014

Neuerwerbungen Filme (DVDs)

- „Zweiter Weltkrieg und Wiederaufbau“ 6 Filmdokumente über Hannover 1940-1950
- „Die Kunst geht auf die Straße“ – Dokumentation über die Straßenkunst in Hannover Ende der 60er Jahre
- „Wildes Russland“ – 6-tlg. NDR-Doku-Serie über Natur & Tierwelt
- „Daktari“ – 1. Staffel der Kultserie der 70er Jahre
- „Frau Holle“ & „Das kalte Herz“ – DEFA-Märchenklassiker
- „7 Zwerge – Männer allein im Wald“
Märchen-Komödie mit Otto Waalkes, Nina Hagen, Ralf Schmitz u. a.

Neuerwerbungen Kinder- und Jugendbücher

- „Das geheime Dinoversum“ von Rex Stone – 11 Bde
Neue Dino-Abenteuerverie für Kinder (besonders Jungen!) ab 6
- „Sophie im Schloss des Zauberers“ von Diana Wynne Jones
- „Herr Bello und das blaue Wunder“ von Paul Maar
- „Spaß am Buchstabenlernen mit Lena und Xi“ von Sigrid Braun
- „Wir Besseresser – Gesunde Ernährung macht Spaß“
von Dietrich Grönemeyer
- „Aus der Wichtelküche – Kochen für Kinder“
- „Bio-Kochbuch für Kinder“ von Helma Danner
- „Vegane Küche für Kinder“ von Christina Kaldewey
Ausführliche Einführung in Sinn und Unsinn der veganen Ernährung und Auswahl einfacher Rezepte mit einfachen Zutaten
- „Die Violine“ von Bianka Wüsthube (mit CD!).
- „Lina quasselt“ von Anke Faust
Die nervige kleine Ente Lina quasselt so viel, dass sie ihre Freunde nicht zu Worte kommen lässt, bis sie endlich als Reporterin ihre wahre Bestimmung findet.
- „Brummer Hinnerk un Spinn Hillegund“ von Heidrun Schlieker
Erstes Bilderbuch auf Plattdeutsch mit lustigen Reimen und Worterklärungen
- „Müssen wir? – Eine kleine Klogeschichte“ von Anja Fröhlich
Wie ein Förster ein Dixie-Klo im Wald installiert und die Waldtiere ihre Probleme haben, damit umzugehen; witzige Szenen in Wort und Bild!
- „Ich kuschel dich warm, kleiner Hase!“ von Anna Birkenstock

- „Vorsicht Tollins! – Wer mag schon Feen?“ von Conn Iggulden
Witzige Geschichten und Illustrationen über die Streiche skurriler kleiner Fabelwesen, die eher „Jungen-kompatibel“ sind.
- „Mathe voll gefährlich – 24 abenteuerliche Rätsel für junge Mathematiker“ von Sean Connolly
- „Baumwelt – Eine Reise durch die Welt der Bäume“
von Fred Hageneder
- „Geheimnis um Tutenchamun“, „Der falsche König“ und „Michelangelo und die Farbe des Todes“ („Zeitdetektive“) von Fabian Lenk

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Anmeldung für Angebote

Bei vielen Aktionen aus dem laufenden Angebot ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht.

Alle Veranstaltungen sind auf der Homepage unter www.jugendpflege-hemmingen.de ausführlich beschrieben. Dort können auch direkt Anmeldungen vorgenommen werden. Weitere Anmelde-möglichkeiten unter info@jugendpflegehemmingen.de oder (05 11) 23 21 81 oder (0 51 01) 47 54.

Spiel und Spaß im Jugend-Kultur-Haus

Es gelten, außer an Veranstaltungstagen, folgende Öffnungszeiten:

Dienstags:	12.30 – 20.00 Uhr
Mittwochs:	15.00 – 18.00 Uhr
Donnerstags:	14.00 – 18.00 Uhr
Freitags:	14.00 – 18.00 Uhr

Es kann jederzeit Tischfußball gespielt, getanzt, Billard gespielt, gekocht, gebastelt, im Internet gesurft oder Musik gehört werden.

Ein breites Programm mit vielen abwechslungsreichen Aktionen rundet das Angebot ab, eine Anmeldung ist nicht nötig.

GIRLSTREFF

Jungsfreie Zone!

In den Kinder- und Jugendräumen Arnum ist jeden Montag Zeit für Mädchen! Wir quatschen, basteln, kochen, backen, entdecken neue spannende Themen, machen Ausflüge und vieles mehr! Das Programm bestimmt ihr selbst!

Termin:	wöchentlich, jeden Montag
Zeit:	16.00 bis 18.00 Uhr
Veranstalter:	Jugendpflege
Treffpunkt:	Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter:	8 bis 14 Jahre
Teilnehmerbeitrag:	kostenlos

ZEUGNIS-PARTY

Feiern nach Noten

Das erste Halbjahr ist „geschafft“! Grund genug um tüchtig zu feiern. Die Zeugnis-Party ist für Schülerinnen und Schüler der Jahrgänge 5 bis 7 der KGS Hemmingen.

Termin:	Mittwoch, 29. Januar 2014
Zeit:	18.30 bis 21.00 Uhr
Veranstalter:	Jugendpflege
Treffpunkt:	Jugend-Kultur-Haus
Alter:	10 bis 13 Jahre
Bitte mitbringen:	Gute Laune!!!
Teilnehmerbeitrag:	2,- Euro

FILZEN I

Buntes aus Schafswolle

Aus Schafswolle, Wasser und Seife könnt ihr Bälle, Decken, Taschen oder Schmuck filzen.

Termin:	Donnerstag, 30. Januar 2014
Zeit:	10.00 bis 13.30 Uhr
Veranstalter:	Jugendpflege
Treffpunkt:	Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter:	ab 9 Jahre
Bitte mitbringen:	Handtuch, Lunchpaket
Teilnehmerbeitrag:	6,- Euro

Anmeldung erforderlich.

FILZEN II

Total verfilzt!

Hier wird gefilzt. Mit der Kardiermaschine werden wir die Schafswolle mischen und tolle Farbeffekte herstellen. Aus dieser Wolle werden dann Ketten, Decken oder Taschen gefilzt.

Termin: Freitag, 31. Januar 2014
 Zeit: 10.00 bis 13.30 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: ab 9 Jahre
 Bitte mitbringen: Lunchpaket, Handtuch
 Teilnehmerbeitrag: 6,- Euro
 Anmeldung erforderlich.

MODELLBAUWERKSTATT I

Ein HUMMER-Geländewagen

Ein neues Modell in unserer Modellbaureihe: Ein Geländefahrzeug, genau gesagt ein HUMMER. Dieses Modell sieht total echt aus, wird von euch zusammengesteckt und kann dann wie es euch gefällt bemalt werden ...

Termin: Dienstag, 11. Februar 2014
 Zeit: 15.00 bis 16.30 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: 8 bis 12 Jahre
 Teilnehmerbeitrag: 4,- Euro
 Anmeldung erforderlich.

GRASKÖPFE

Frühlingsgefühle für drinnen

Mit Hamsterstreu und Strumpfhosen werden wir heute lustige Köpfe basteln, aus denen früher oder später Gras wächst! Wie das gehen soll? Meldet Euch an, dann wird das Geheimnis gelüftet ...

Termin: Mittwoch, 12. Februar 2014
 Zeit: 15.30 bis 17.30 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: 8 bis 12 Jahre
 Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro
 Anmeldung erforderlich.

WEN-DO: SELBSTVERTEIDIGUNG FÜR MÄDCHEN

Anfängerinnen

Wen-Do ist ein Selbstverteidigungsprogramm für Mädchen. Es werden Verteidigungstechniken eingeübt, aber auch das Einschätzen gefährlicher Situationen. Eine selbstbewusste Körperhaltung und Körpersprache werden ebenso trainiert. Der Kurs wird geleitet von Ira Morgan, einer erfahrenen Wen-Do-Trainerin.

Termin: 15. und 16. Februar 2014
 Zeit: 10.00 bis 15.00 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: 10 bis 13 Jahre
 Bitte mitbringen: Lunchpaket, Schlafsack
 Teilnehmerbeitrag: 50,- Euro
 Anmeldung erforderlich.

MODELLBAUWERKSTATT II

Doppeldecker

Heute könnt ihr ein Modell eines Doppeldecker-Flugzeugs aus dem Jahr 1919 bauen und im Anschluss bemalen.

Termin: Dienstag, 18. Februar 2014
 Zeit: 15.00 bis 16.30 Uhr
 Veranstalter: Jugendpflege
 Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
 Alter: 8 bis 12 Jahre
 Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro
 Anmeldung erforderlich.

* KOSM. BEHANDLUNGEN * MED. FUSSPFLEGE * DÜFTE *

Ayurveda –
ein Jungbrunnen für Ihre Haut!

Unser Angebot im Februar:
Ayurveda-Gesichtsbehandlung:
 statt ~~75,- Euro~~ **49,- Euro**

Parfümerie Fieker Kosmetik – Behandlung & Verkauf
 Podologie – Pediküre auch auf Rezept
 Göttinger Straße 69 · Arnum · Telefon (0 51 01) 24 52

*** STRAFUNG FÜR KÖRPER UND GESICHT ***

PCDienst-Hemmingen.de
Computerdienstleistungen, Inh. Wolk Henck

**GÜNSTIG
 SCHNELL & KOMPETENT**

Wir lösen Ihr Computerproblem bei Ihnen vor Ort

**Reparaturen Notdienst Service
 PC-Einrichtung Virenbeseitigung
 Internet Umbauten Beschaffung
 Datenrettung Datensicherung uvm**

Tel: 05101-991374 www.pcdienst-hemmingen.de

*Moderne Innenraum- u. Dekorative
 Fassadengestaltung Techniken*

OLAF HAASE
staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
 Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
 Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
 30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

patricia stephan

**Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten
 Innenausbau · Dachausbau**

**TISCHLER-
 MEISTERIN**

Hemm.-Westerfeld
 Gutenbergstraße 17
 ☎ (0511) 41 60 17

Glaserei Wissel

Glasermeister Rainer Wissel

**Verglasungen jeder Art
 Reparaturen – schnell und zuverlässig**

■ Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung)	30966 Hemmingen
■ Holz- und Kunststofffenster	Ortsteil Arnum
■ Isolier- und Funktionsgläser	Göttinger Straße 56
■ Spiegel · Glasplatten	Tel. 0 51 01 / 925 100
■ Ganzglastüren · Glasdächer	Fax 0 51 01 / 925 101

KISTENWELT

in the box

Brauchst Du eine tolle Spielfläche für all deine Schleichtiere oder Legofiguren? Heute bemalen wir einfache Boxen so, dass Du einen Zoo, ein Aquarium oder gar den Weltraum mit nach Hause nehmen kannst!

Termin: Mittwoch, 19. Februar 2014
Zeit: 15.30 bis 17.30 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Alter: 8 bis 12 Jahre
Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro
Anmeldung erforderlich.

PARTY IM SCHWIMMBAD

Büntedisko

Heute mal eine Party der anderen Art! Wir verwandeln das „Bunte Bad“ in eine Disko! Zu fetter Musik könnt ihr im Schwimmbad so richtig abfeiern, abtanzen, abtauchen ...

Unterstützt werden wir dabei von der DLRG-Hemmingen, die das große Schwimmbecken mit aufblasbaren Türmen, Rutschen, Luftmatratzen und Schwimmbananen füllen werden. Also, 'nen fischen Badeanzug oder Badehose an und ab geht's!

Termin: Freitag, 21. Februar 2014
Zeit: 18.30 bis 21.00 Uhr
Veranstalter: Jugendpflege / DLRG
Treffpunkt: Bunte Bad
Alter: 8 bis 13 Jahre
Bitte mitbringen: Schwimmsachen
Teilnehmerbeitrag: 1,- Euro

JUGENDLEITERAUSBILDUNG 2014

Juleicausbildung und Berlin

Jugendarbeit im Verein oder in der Kirche, bei der Feuerwehr oder im Ferienpass der Jugendpflege, beim THW oder in einem Jugendverband ... Dazu brauchst du die JULEICA als Legitimation und als Qualitätsnachweis.

Die Jugendpflege bildet jedes Jahr Jugendleiter nach Standards des Landes Niedersachsen aus. Die nach Richtlinien festgelegten Inhalte umfassen:

- rechtliche Grundlagen der Kinder- und Jugendarbeit
- Sozialisation
- Programmgestaltung in der Jugendarbeit

Wir starten mit einer gemeinsamen Fahrt nach Berlin, wo wir einen interkulturellen, urbanen Eindruck mitnehmen wollen. Wir machen eine Quartiersführung in Kreuzberg, ein kleines Sight-Seeing Programm und lassen uns durch die angesagten Orte treiben. Dieses Mal steht auch eine Bunkerbesichtigung mit dem Verein Berliner Unterwelten auf dem Programm.

Zeitplan: Freitag, 4. April bis Sonntag, 6. April 2014
Praxisfahrt nach Berlin
Montag, 7. April bis Donnerstag, 10. April 2014
theoretischer Teil der Ausbildung im JKH
Termin: Freitag, 4. April bis Donnerstag, 10. April 2014
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
Alter: ab 15 Jahre
Teilnehmerbeitrag: 160,- Euro

ANZEIGE

- **Wärmedämmung**
- **Kellertrockenlegung**
- **An- und Umbauten**



Gut beraten. Gut gebaut.

zuverlässig seit 1907

MENERT
Bauunternehmen

Wettberger Str. 4 A · 30952 Ronnenberg
Telefon 0 51 09 / 25 15 · www.menert.de

Ausblick auf die Sommerferien 2014

FERIENFREIZEIT FÖHR

– Sommer, Sonne, Spaß

Wir fahren wieder nach in das schöne Schullandheim nach Nieblum auf Föhr. Wir wollen uns unsere Ferienfreizeit, die schon das dritte mal stattfindet, richtig schön machen. Und die Voraussetzungen sind gut: Den Strand genau vor der Tür, ein riesiges Außengelände, coole Ausflüge und Unternehmungen und allerlei Action ...

Wir werden mit Reisebus und Fähre auf die Insel gebracht. Vor Ort können Fahrräder genutzt werden und es kann aber auch viel zu Fuß erledigt werden. Ihr seid in 4er-Zimmern untergebracht und wir werden voll gepflegt – bei Ausflügen mit Lunchpaket. Gebrillt wird auch. Spiele können mitgebracht werden, die Jugendpflege packt auch ihre Lieblingsspiele ein.

Die Fahrt kann bezuschusst werden, wenn ein HAP (Hemminger Aktiv Pass) vorhanden ist. Bitte sprechen Sie uns dazu persönlich an.

Es wird am 4. August, um 19.00 Uhr, im JKH einen Eltern- und Informationsabend geben.

Leistungen: An- und Abreise, Unterkunft, Verpflegung, Ausflüge und Aktionen
Termin: Mittwoch, 20. August bis Sonntag, 31. August 2014
Veranstalter: Jugendpflege
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus
Alter: 10 bis 15 Jahre
Teilnehmerbeitrag: 380,- Euro
Hinweis: Schwimmbadbesuch Bronze erforderlich!
Anmeldung erforderlich.

Mehrtägige Angebote zur Information, eine Buchung kann erst mit dem Ferienpass 2014 erfolgen:

Bauspielplatz Block I vom 04. – 08. August 2014
Bauspielplatz Block II vom 11. – 15. August 2014
Bauspielplatz Block III vom 18. – 22. August 2014
Jungencamp auf dem Bauspielplatz vom 26. – 28. August 2014

Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Hohe Bünte 6, 30966 Hemmingen
E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de
Frau Gerwing Jugend-Kultur-Haus (05 11) 41 08 98 72
Herr Döpke Jugend-Kultur-Haus (05 11) 41 08 98 74
Kinder- und Jugendräume Arnum (0 51 01) 47 54
Herr Kohsmann Jugend-Kultur-Haus (05 11) 41 08 98 76
Frau Quakulinsky Jugend-Kultur-Haus (05 11) 41 08 98 73
Kinder- und Jugendräume Arnum (0 51 01) 47 54
Frau Baron KGS Hemmingen (05 11) 41 03 - 232

Freiwilliges Soziales Jahr

Das Seniorenbüro der Stadt Hemmingen sucht zum 1. August 2014 wieder eine Freiwillige bzw. einen Freiwilligen für ein Freiwilliges Soziales Jahr. Zu dem Aufgabenbereich zählen u.a. Einkaufsdienste, Fahrten zu Ärzten, Behörden oder Veranstaltungen. Die Interessenten müssen mind. 18 Jahre alt sein und einen Führerschein besitzen. Freude am Umgang mit älteren Menschen, Einfühlungsvermögen sowie Organisationstalent sollten Sie ebenfalls mitbringen.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Frau Giese im Seniorenbüro, Telefon (05 11) 41 03 - 286, E-Mail: Susanne.Giese@StadtHemmingen.de.

Sonstiges

**Literaturstunde im Bürgersaal**

Die Vorlesergruppe der Bürgerstiftung hat für die nächsten beiden Literaturstunden folgende Themen für Sie vorbereitet. Am 28. Januar wird Ihnen Gabriele Lehmborg zum Holocaust-Gedenktag „Berichte von Gerd, Henny und Lore“ vortragen. Wolfram Wallrabenstein ergänzt die Lesung mit „Polnische Pointen, Satiren und kleine Prosa“. Am 4. Februar bringt Ihnen Karl Heinz Edrich „Liebesgedichte und anderes Frivole“ aus der Antike mit. Dietmar Berndt liest dazu den zweiten Teil aus „Lotte in Weimar“ von Thomas Mann.

Die Literaturstunde findet jeden Dienstag, von 11.00 bis 12.00 Uhr, im Bürgersaal statt. Der Eintritt zu den Literaturstunden ist frei. Gäste sind herzlich willkommen.

Rückblick auf ein erfolgreiches Jahr

Die Stiftung konnte auch 2013 wieder in vielen Bereichen zulegen. So weisen die Spendeneinnahmen gemäß vorläufigem Jahresabschluss mit über 17.000 Euro ein Plus von fast 90 % aus und sind damit ein Polster, um die aktuell rückläufigen Erträge aus der Anlage des Stiftungsvermögens auszugleichen. Die Zahl der Stifter wuchs um 10 auf 125, der Stiftungsstock erreichte fast 524.000 Euro.

Bei den Ausgaben markieren die Aufwendungen für die eigenen Projekte mit gut 31.000 Euro einen neuen Höchststand, dazu gehörten vor allem Nachbarn helfen Nachbarn und das Leseprojekt „Hemmingen liest“. Zusätzlich konnten fremde Projekte mit über 11.000 Euro gefördert werden. Besonders stolz ist die Stiftung darauf, dass die gesamte Stiftungsarbeit ehrenamtlich geleistet wird, so dass die Verwaltungskosten z. B. für Post, Telefon und Versicherungen nur weniger als 3 % der Ausgaben betragen.

Um dieses hohe Niveau zu halten, wird die Stiftung 2014 große Anstrengungen unternehmen. Dazu gehört insbesondere die Durchführung von bereits in der Vergangenheit bewährten Benefizveranstaltungen, beschlossen sind bereits die Wiederholung des Bürgerschwimmens und des Bürgerbrunchs im Juli des lfd. Jahres.

Zu Schwerpunkten der Projektarbeit wird der Aufbau eines Netzwerkes für Flüchtlinge werden (s. u.). Das Leseprojekt wird mit einer Handvoll bewährter Veranstaltungen fortgeführt.

Hemmingen liest – auch 2014

Die Planungen für das Leseprojekt 2014 sind angelaufen. Wer Interesse hat, mitzuwirken, meldet sich bitte telefonisch dienstags, zwischen 10.00 und 12.00 Uhr, unter Telefon (0511) 70 03 30 21 oder per E-Mail unter info@buergerstiftung-hemmingen.de.

Netzwerk für Flüchtlinge

Wir suchen noch freiwillige Helfer und Helferinnen. Zu einer ersten Information über das Projekt und das weitere Vorgehen wird in Kürze eingeladen werden. Interessenten melden sich bitte unter Telefon (0511) 70 03 30 21, dienstags, 10.00 bis 12.00 Uhr oder unter info@buergerstiftung-hemmingen.de.

**Tuten und Blasen –
Kostenloses Angebot der Musikschule in Arnum**

Das Projekt „Tuten und Blasen – Musizieren auf Blasinstrumenten“ der Musikschule Hemmingen startet mit Beginn des zweiten Schulhalbjahres in der Wäldchenschule Arnum. Teilnehmen können alle Drittklässler aus Hemmingen.

Kostenlos erhalten dann maximal 30 Kinder ein Jahr lang dienstags von 14.30 Uhr bis 16.00 Uhr Instrumentalunterricht auf Querflöte, Trompete, Saxophon, Klarinette, Posaune oder Euphonium und spielen zusätzlich als Orchester zusammen. Die Instrumente werden – ebenfalls kostenlos – für ein Jahr verliehen.

Möglich ist dieses Projekt durch die Förderung von „Kultur macht stark – Bündnisse für Bildung“ des Bundesministeriums für Bildung und Forschung.

Zu einem Informationsabend lädt die Musikschule ein am

**Mittwoch, dem 5. Februar 2014, um 19.30 Uhr
im Musikraum der Wäldchenschule Grundschule Arnum.**

Anmeldungen sind bis zum 9. Februar noch möglich.

Weitere Infos unter Telefon: (05 11) 42 86 85.

**Kfz.-Meisterbetrieb
Mario Grasso**

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str. 117
Telefon (0 51 01) 34 64 · Telefax (0 51 01) 53 92

- Inspektion / Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriearbeiten • Unfallschäden
- HU-Vorbereitungen • HU-Abnahme
- AU-Abnahme

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität

LOVERMANN
MEISTERWERKSTATT
FÜR MALEREI UND ANSTRICH

**Beratung - Ausführung - Verkauf**

Farben

Lovermann GmbH
Göttinger Chaussee 113
Hannover-Ricklingen

www.lovermann-gmbh.de
info@lovermann-gmbh.de
Tel. 0511 / 42 27 30
Fax. 0511 / 42 52 83

Tapeten

Bodenbeläge

S. Frankenstein**Maler- und Lackiermeister**

- Malerarbeiten aller Art
- Beratung und Hilfe bei Malerarbeiten
- Lieferung von Farben, Tapeten und Bodenbelägen
- Handwerkliche Hilfe im/am Haus

Pastorenkamp 5 · 30966 Hemmingen · Telefon/Telefax (0511) 42 83 79

Raumausstattung Hartmut Juschkewitz

RAUMAUSSATTEURMEISTER
30966 Hemmingen / Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 0163 - 4 05 66 02



SCHÖNERES
WOHNEN DURCH:

AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

Sonnenschutz · Gardinen · Gardinenwaschservice

Leifheit.
Raumgestaltung

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit
GmbH & CO. KG

Marie-Curie-Str. 34
30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 41 49 19

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (0511) 42 52 78, Fax (0511) 2 34 68 94, E-Mail kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover, Konto-Nummer 015000151, BLZ 250 501 80

Pfarramt: Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail peter.beyger@evlka.de, Tel. (0511) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung. Pastorin Dr. Ulrike Budke-Grünekle, Kirchdamm 4, E-Mail: ulrike.budke-grueneklee@evlka.de, Tel. (0511) 41 08 95 10, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Kirchenvorstand: Pastor Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon 4293 12, Heidrun Schwarze (stellv. Vors.), Im Siek 6, Telefon 124 40 60 **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Rosemarie Ebeling (stellv. Vors.), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11. **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 42 52 78. **Kindergartenleitung:** Frederike Otto, Am Roggenkamp 29, Tel.: 2 34 58 66, Fax.: 213 78 97, E-Mail kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Samstag, 25. Januar

17.00 Uhr Kapelle Devese, Taizé-Gottesdienst, Pastor Beyger

Sonntag, 26. Januar

08.30 Uhr Kapelle Hemmingen, Gottesdienst, Pastor Beyger
10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst mit Kirchkaffee, Pastor Beyger

Sonntag, 2. Februar

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastorin Dr. Budke-Grünekle

Andachten und Gottesdienste in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 23. Januar, 10.00 Uhr, Andacht, Fr. Volkmann

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kindergottesdienst/Kinderkreis: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)

Nächster Termin: 3. Februar 2014

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 01 77 - 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Tel. 42 22 37)

Nächster Termin: 5. Februar 2014

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62)

Nächster Termin: 29. Januar 2014

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Biblische Texte des nächsten Sonntags: dienstags, 18.45 Uhr (Pastor Beyger, Tel. 42 93 12)

Junger-Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 17.15 Uhr

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

Ev.-luth. Friedens-Kirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64, Sprechzeiten: donnerstags, 18.00 bis 19.00 Uhr. **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (0 51 01) 5 83 72. **Organist/in:** N.N. **Begegnungsstätte:** Bockstr. 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Bücherstube:** Leitung Gesine Meerheimb. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils 16.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (0 51 01) 58 74 19. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, Konto-Nr. 240 038 08, BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.: Vors.: Thorsten Lott, Tel. (0 51 01) 5 88 36 58, stellv. Vors.: Susanne Lesinski, Tel. (0 51 01) 24 62. **Bankverbindung des Fördervereins:** Sparkasse Hannover, Konto-Nr. 240 126 84, BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 26. Januar

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Behler

10.00 Uhr Kindergottesdienst, Team

Sonntag, 2. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Tyra

Sonntag, 9. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastorin Behler, anschließend Kirchenkaffee

10.00 Uhr Kindergottesdienst

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (0 51 01) 32 99

Eltern-Café: letzter Donnerstag im Monat 15.30 Uhr

Kontakt: Ellen Leinemann, Tel. (0 51 01) 32 99

Kindergottesdienste: 14-tägig, sonntags, Kontakt: Peter Jenkner, Tel. (0 51 01) 58 40 08

Baumgruppen: dienstags und mittwochs, 15.15 bis 16.45 Uhr

Sandwich-Club: donnerstags, 18.00 Uhr

Kontakt: Martin Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (0 51 01) 58 59 48

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs: 17.00 bis 19.15 Uhr

Jugendgruppe: am 1. und 3. Freitag im Monat,

Kontakt: Moritz Thöle-Weimar unter moritztw@googlemail.com

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags, um 15.00 Uhr

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus.

Kontakt: Frau U. Wunsch, Telefon (0 51 01) 44 60

Posaunenchor: 14-tägig, montags, 20.00 Uhr, Kontakt: A. Huth, Tel. (0 51 01) 58 98 76

Theaterprojekt arthe-arnum: montags, 20.00 bis 22.00 Uhr,

Kontakt: Günter von Lonski, Telefon: (0 51 01) 58 52 40

Gitarrengruppe: mittwochs, 9.30 bis 10.30 Uhr, in der Begegnungsstätte

Kontakt: Dörte Mauritz unter Telefon: (05 11) 13 12 10

Tafelcafé: Mittwoch Vormittag, Kontakt: Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01)

991 78 55. Die Arbeit des Tafelcafés wird ausschließlich durch Spenden ermöglicht.

Spendenkonto: Empfänger: KKA Ronnenberg, Kto-Nr.: 400 009 900, Volksbank

Pattensen (BLZ: 251 933 31), Stichwort: KG Arnum Hhst.: 2100.01

Lichtblick: am letzten Mittwoch im Monat, 19.00 Uhr, Andacht in der Kirche

Kirchenchor: alle 14 Tage, mittwochs, jeweils 20.00 Uhr, nächster Termin: 29. Januar

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags, von 14.30 bis 16.00 Uhr,

in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat, 20.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

Die Ausgabezeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind:

mittwochs, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 und Mobil (01 72) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zur Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf /Ohlendorf

Pfarrbüro: Ostertorstr. 19, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (0 51 01) 133 60, Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr **Pastor:** Richard Gnügge, Telefon (0 51 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Birgit Michel **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (0 51 1) 3 48 0780.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 19. Januar

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Haunert

Sonntag, 26. Januar

10.00 Uhr Gottesdienst, Prädikant Rupnow

Sonntag, 2. Februar

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor Dr. Cordes

VERANSTALTUNGEN

SPUR 8 Glaubenskurs

„Entdeckungen im Land des Glaubens“, in der Zeit vom 13. Februar bis 3. April 2014, in der Nikolaikirche in Hiddestorf, Beginn 19.30 Uhr (Bitte um Anmeldung im Pfarrbüro unter 0 51 01 - 1 33 60)

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE ALTERSGRUPPEN

Bibelgesprächskreis: Gemeindezentrum, 1. Donnerstag im Monat

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Diakonischer Besuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache

Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Frauenfrühstück: Gemeindezentrum, am 3. Montag im Monat, von 9.00 bis 12.00 Uhr

Ansprechpartnerin: Christine Schramme, Telefon (0 51 01) 132 41

Geburtstagsbesuchsdienst: Gemeindezentrum, Treffen nach Absprache
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Jugendgruppe: Gemeindezentrum, Treffen monatlich
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Kinderbibeltag: Gemeindezentrum u. Kirche, vierteljährlich samstags, 15.00 bis 18.00 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Konfirmandenunterricht: Gemeindezentrum/Nikolaikirche/Grundschule
KU4: mittwochs 15.00 bis 16.30 Uhr; KU8: mittwochs, 17.00 bis 18.30 Uhr
Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Lesekreis: Gemeindezentrum, jeden 1. Dienstag im Monat, um 19.30 Uhr
Ansprechpartnerin: Doris Grötschel, Telefon (0 51 01) 131 75

Morgenandacht „frisch und fromm in die Woche“:
Nikolaikirche, montags, um 7.00 Uhr, mit anschließender Teerunde

Ökumenische Kaffeerunde: Gemeindezentrum, jeden 2. Dienstag im Monat, um 15.00 Uhr
(Oktober bis Mai) Ansprechpartner: Pastor R. Gnügge, Telefon (0 51 01) 133 60

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (05 11) 42 51 10, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitus-gemeinde.de

Pfarramt: Pastorin Harriet Maczewski, Telefon (05 11) 4 10 87 79, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail hmazewski@gmx.de. **Kirchenvorstand:** Pastorin Harriet Maczewski (Vorsitzende), **Kirchenmusikerin:** Birgit Brenner, Telefon (0 51 02) 91 32 35. **Küster:** Viktor Fink, Telefon (05 11) 42 92 64.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.: Prof. Dr. Reinhold Grimm, Tel. (0 51 01) 92 51 10

Rördereverein Kapelle Harkenbleck e.V.: Klaus Vermehr, Tel. (0 51 01) 31 64

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rothhaus, Telefon (05 11) 41 79 97, E-Mail elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung
Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 26. Januar

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe in Harkenbleck, Pastor Tyra

Sonntag, 2. Februar

11.00 Uhr Kindergottesdienst in Harkenbleck

18.00 Uhr Abendgottesdienst mit Abendmahl in Wilkenburg, Pastorin Maczewski

VERANSTALTUNGEN

Mittwoch, 22. Januar, 20.00 Uhr, Hobbychor

Dienstag, 28. Januar, 17.00 Uhr, Kindergospelchor

Mittwoch, 29. Januar, 20.00 Uhr, Hobbychor

Benefizkonzert am 31. Januar

Am Freitag, dem 31. Januar findet um 19.00 Uhr ein Benefizkonzert des Fördervereins der St.-Vitus-Kirche zur Restaurierung der barocken historischen Grabsteine der St.-Vitus-Kirche in Wilkenburg statt. Tauchen Sie ein in die Welt des genialen Komponisten Mozart.

Mitwirkende: Ulla Bundies – Hemmingen (Violine) und
Taiji Takata – Osaka (Hammerflügel)

Der Eintritt ist frei. Es wird um eine Spende gebeten.

Montag, 3. Februar, 15.00 Uhr, Handarbeitskreis

Dienstag, 4. Februar, 17.00 Uhr, Kindergospelchor

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Filialkirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen und St. Monika, Ricklingen. **Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen.** Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 12 35 59 53-50, **Filialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,** Berliner Straße 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Fax (05 11) 42 43 66, **Filialkirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Jochen Aretz (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** N.N. **Gemeindefreferentin:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärinnen:** Liliane Jäckel und Dana Heißler.

Bürozeiten in St. Augustinus: Dienstag, Mittwoch, Freitag 9.00 – 11.00 Uhr
Donnerstag 15.30 – 17.00 Uhr

Bürozeiten in St. Johannes Bosco: jeden 2. und 4. Dienstag im Monat, 15.00 – 17.00 Uhr.

Bürozeiten in St. Maria: Dienstag und Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)

donnerstags 09.00 Uhr Heilige Messe (nicht am 3. Do. im Monat)

19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 09.30 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen, St. Johannes Bosco

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)

14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)

mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)

donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (3. und 4. Do. im Monat)

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe

mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

montags 09.00 Uhr Heilige Messe

dienstags 09.00 Uhr Heilige Messe

donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe

freitags 09.00 Uhr Heilige Messe

sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 18.00 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)

20.00 Uhr Gospel (jede ungerade Kalenderwoche)

mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria

19.30 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)

donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)

19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)

19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. im Monat)

freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

dienstags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung

(2., 3., 4., u. 5. Di. im Monat nach der Heiligen Messe)

19.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“

(1. + 3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)

donnerstags 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr Demenzberatung (2. Do im Monat)
Hospiz- und Palliativberatung (4. Do im Monat)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung

dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“ + Kolping Monatsversammlung (4. Di. i. Monat)

mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff

16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. i. Monat)

Kolpingfrauentreff (1. Mi. i. Monat)

17.30 Uhr Malteser Helferinnenkreis DEMENZ

(1. Mi. im Monat im Don-Bosco-Haus)

19.00 Uhr Malteser Hospizgruppe St. Augustinus

(2. Mi. im Monat im Don-Bosco-Haus)

19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)

donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- und Begleitungsdienst
St. Augustinus“ (3. Do. im Monat)

freitags 15.00 Uhr „Café Malta“

Unterstützungsangebot für Demenzzranke und

pflegende Angehörige (2. Fr. im Monat im Don-Bosco-Haus)

sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff + Spieltreff

BESONDERE GOTTESDIENSTE UND ANDACHTEN:

Dienstag, 28. Januar

18.00 Uhr Heilige Messe mit Maltesern in der Kirche St. Augustinus, Ricklingen.

Samstag, 1. Februar

17.00 Uhr Familien-Gottesdienst zum Patronatsfest in der Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen

BESONDERE VERANSTALTUNGEN:

„Bibel für Kinder – Einkaufen für Eltern“

Im Pfarrzentrum St. Johannes Bosco, Berliner Straße 20, Hemmingen gibt es jeden Freitag (außer in den Ferien) von 16.00 bis 18.00 Uhr ein neues Familienangebot.

Für Kinder von 4 bis 7 Jahren gibt es eine kostenlose Betreuung mit Vorlesen aus der Bibel, Spielen und Basteln zu biblischen Themen. Die Eltern können während der Zeit stressfrei einkaufen, müssen aber per Handy erreichbar sein.

Neues Gotteslob wird vorgestellt

Am Dienstag, 28. Januar 2014, um 19.30 Uhr, lädt die Kolpingsfamilie Hannover Ricklingen zu ihrer Monatsversammlung in den Elisabeth-Saal des Don-Bosco-Hauses, Göttinger Chaussee 147, Hannover-Ricklingen, ein.

Familiengottesdienst zum Patronatsfest von St. Johannes Bosco, Berliner Straße 20, 30966 Hemmingen

Thema: Selbstvertrauen – Ein Netz, das trägt.

Herzlich laden wir alle Kinder (kleine, große, Krippenspieler, Sternsinger, Erstkommunionkinder, Geschwister...) und die Erwachsenen zum Mitfeiern ein und dazu, sich beim anschließenden „Kirchentreff“ bei

ITALIENISCHEN NUDELN MIT LECKEREN SOSSEN

wiederzusehen. Wir freuen uns auf Euch und Sie!

Birnbaum

BESTATTUNGEN

Seit 1879 im Familienbesitz

- Trauer- und Vorsorgegespräch - auf Wunsch auch jederzeit bei Ihnen zu Hause.
- Eigener Abschiedsraum (bis 25 Personen)
- Eigener Trauerdruck (ständig 20 versch. Motive vorrätig)
- Wir sind für Sie da: Tag und Nacht

30982 Pattensen · Steinstraße 38
(051 01) 1 30 01
E-Mail: hbirnbaum@t-online.de
www.birnbaum-bestattungen.de

Jürges

Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht
0511 /

42 12 69

30966 Hemmingen
Göttinger Landstraße 31 A
(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,
Wallensteinstraße 1
30459 Hannover-Ricklingen

Trauer- u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus

Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)

Eigener Trauerdruck

E-Mail:
e.juerges@arcor.de

Internet:
www.juerges-bestattungen.de

*Der Tod ist das Tor zum Licht
am Ende eines mühsam gewordenen Weges.*
Franz von Assisi

Plötzlich und unerwartet müssen wir Abschied nehmen von

Anneliese Dettner

geb. Bothermann

* 27. September 1934 † 13. Dezember 2013

Im Namen aller Angehörigen
Matthias und Peter Pflaum

Die Beisetzung hat in aller Stille auf dem Wilkenburger Friedhof stattgefunden. Ausführung: Bestattungsinst. Fromm, 30519 Hannover-Wülfel, Pieperstraße 14.

Winter-Open-Air-Kino im Freibad – Feuerzangenbowle



Der Förderverein Freibadinitiative Arnum e.V. bietet zum ersten Mal eine Open-Air-Kino-Veranstaltung im Winter an.

Gezeigt wird der Kultfilm „Die Feuerzangenbowle“ mit Heinz Rühmann, Erich Ponto, Paul Henckels und anderen. Der Film wird um 17.00 Uhr gezeigt. Zur inneren Erwärmung gibt es natürlich Feuerzangenbowle, aber auch Glühwein und ein alkoholfreies Warmgetränk. Für den kleinen Hunger werden Bratwürste angeboten. Bereits ab 15.00 Uhr ist der Flohmarkt geöffnet. Bei Kaffee, Tee und Gebäck besteht Gelegenheit zum Stöbern.

Der Flohmarkt im Freibad ist übrigens jeden Mittwoch, von 13.00 bis 16.00 Uhr, geöffnet. Es kann auch weiter für den Flohmarkt gespendet werden (außer Schuhe und Kleidung). Alle Einnahmen sollen dazu beitragen, den Bau eines Kleinkinderbeckens zu realisieren.

Karl Heinz Josten, Vorsitzender

Theater in Hemmingen



Der Diener zweier Herren von Carlo Goldoni (1707-1793) heißt die neue Inszenierung der Leine-Bühne Hemmingen. Die Komödie ist ein Stück in der Tradition der Commedia dell'Arte, einer besonderen Variante des Theaterschauspiels, die sich im Italien des ausgehenden Mittelalters bis ins 19. Jahrhundert entwickelt hat. Ursprünglich war es eine Stegreifkomödie, die Berufsschauspielern keinen festen Text vorgab, sondern nur Typen darbot. Bekannt sind ja heute noch die typischen Masken der Commedia dell'Arte. Die Leine-Bühne Hemmingen spielt allerdings ohne Masken, um nicht auf Mimik und Gesichtsausdruck verzichten zu müssen. Es ist eine Komödie voller Witz, Irrungen und Wirrungen und verspricht wieder einen vergnüglichen Abend.

Premiere ist am Freitag, dem 14. Februar 2014, um 19.30 Uhr; weitere Termine sind 15., 16., 21., 22. und 23. Februar 2014, um 19.30 Uhr bzw. sonntags, um 15.30 Uhr. Spielort ist das Jugend-Kultur-Haus in der Hohen Bunte 6 in Hemmingen (neben dem Hallenbad).

Kartenreservierungen bitte per Telefon (0511) 41 41 43 oder per E-Mail kontakt@leine-buehne.de



Heimatbund Hemmingen

Jahresmitgliederversammlung des Heimatbundes

Der Heimatbund Hemmingen lädt alle Mitglieder zu seiner Mitgliederversammlung am Mittwoch, dem 5. Februar 2014, um 19.30 Uhr, in den Gemeindesaal der Trinitatisgemeinde ein.

DANKSAGUNG

Wir danken allen, die sich beim Heimgang unseres geliebten Sohnes und Bruders

Klaus Hasse

in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Regina und Karsten Hasse

Berlin, im Dezember 2013

TAGESORDNUNG

- TOP 1 Begrüßung der Versammlung, Ehrung der Verstorbenen, Begrüßung neuer Mitglieder
 TOP 2 Feststellung der Tagesordnung
 TOP 3 Diskussion und Beschluss zum Protokoll der letzten Mitgliederversammlung vom 6. Februar 2013
 TOP 4 Geschäftsbericht (einschließlich Mitgliederbewegung) und Diskussion
 TOP 5 Kassenbericht und Diskussion des Kassenberichts
 TOP 6 Bericht der Kassenprüfer
 TOP 7 Entlastung des Vorstandes
 TOP 8 Wahl der/des Vorsitzenden
 TOP 9 Verschiedenes

Prof. Dr. Hanns Buchholz, Vorsitzender



FÜR MENSCHEN IN NOT Friedrich-Wolter-Stiftung

Rumänienhilfe:

**Pakete-Trucks 2013 – neue Zuversicht für
Bedürftige**

Große Freude lösten die 12 Trucker mit rund 15.000 standardisierten Lebensmittelpaketen am 28. Dezember 2013 aus, bei ihrer Ankunft vor der Stiftungswerkstatt im siebenbürgischen Rumänien.

Die enge Kooperation zwischen Johannitern, Friedrich-Wolter-Stiftung und LIA-Stiftung hat auch dieses Jahr funktioniert, wie auch die Verteilungs-Logistik der Tochterstiftung Fundatia Wolter Romania mit dem Netzwerk angeschlossener Sozialvereine in der Region – eine Hilfe für Alte, Gebrechliche, Alleinstehende, arbeitslose kinderreiche Familien, Armenküchen.



Reibungslose Abwicklung über 50 Verteilstellen und weitere Abnahme über Kleintransporter bis in die Dörfer – alles war hervorragend organisiert. Auch die Unterbringung und Beköstigung der 31 LKW-Fahrer /Beifahrer und Begleiter der Johanniter nach ihrer nonstop-Fahrt aus Bayern ins siebenbürgische Rumänien für die drei Tage fand von ihnen große Anerkennung – sie wollen gerne wiederkommen, sie haben auch erkannt, wie groß und schlimm die Not ist vor Ort.

Die wiederkehrenden Pakete-Aktionen, die Aktivität der Mitarbeiter der F.-Wolter-Stiftung und der LIA-Stiftung, der zivilgesellschaftlichen Kräfte vor Ort bringen Zuversicht, Hoffnung und Mut in die Region. Sie lösen in ihrer Tätigkeit Probleme für verlassene Jugendliche in der Förderung für praktische Ausbildung und Arbeit, für die verwaisten Kinder in geborgener Familienhauserziehung und für Behinderte in Betreuung und Werkstattarbeit. Sie ebnen Wege aus der Not und für Chancen vor Ort in ihrer Heimat.

Spenden stärken diese Arbeit:

Allgemeines Spendenkonto Nr. 015 6455 00 bei der Deutschen Bank Hannover (BLZ 250 700 70) – bei SEPA-Überweisungen **IBAN-Nr. DE90 2507 0070 0015 6455 00**

FÜR MENSCHEN IN NOT * Gem.nütz. Friedrich-Wolter-Stiftung
30966 Hemmingen, Klewertweg 54 A
Telefon (05 11) 2 34 86 87, E-Mail friedrich.wolter@gmx.de



Das Buntebad im Internet

Buntebad
Hemmingen

Einfach per QR-Code auf Ihrem Smartphone
oder online unter www.buntebad.de.

Kanzlei Gutenbergstraße

- Frank Krause-Dommich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt
- Anna-Charlotte Thiem Rechtsanwältin u. Notarin, Zweigstelle

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
 Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
 E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Wir sind die richtige Adresse für Ihre
Betriebs-, Familien- oder Trauerfeier
in angenehmer Atmosphäre. (ab 20 Personen)

Hotel Zur Post GmbH



Hemmingen · Dorfstr. 63
Telefon (05 11) 42 35 61

www.traumbaeder-hannover.de

André Sanitär
Heizung **Prieto**



Besuchen Sie uns ...

in der Bäderausstellung von BadWerk
(Badenstedter Straße 52 in 30453 Hannover)



In unserem neu eingerichteten Badplanungsatelier
mit 3-D Animation planen wir Ihr Traumbad zum
Festpreis bis ins Detail.

GÖTTINGER STRASSE 108 | 30966 HEMMINGEN
TEL: 051 01-58 96 55 | FAX: 051 01-58 96 46



ELEKTRO KOSMAS
PLANUNG · BERATUNG · AUSFÜHRUNG
Haustechnik · Kücheninstallationen · Kernbohrung

Elektromeisterbetrieb
Marie-Curie-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/717771
Fax.: 0511/7100451
Mobil: 0171/4168350
elektrokosmas@arcor.de

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
Januar					
22 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus	24 Freitag	Arnum	15:15-18:00 Klönnachmittag des SoVD Hemmingen-Westerfeld Begegnungsstätte Göttingerstr. 65
	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche, Bockstraße 33		Arnum	19:30 SV Arnum: Jahreshauptversammlung Sportheim
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: sistergold „Glanzstücke“ Kulturzentrum bauhof
	Arnum	19:30 Spartenversammlung Tennis – SV Arnum Clubhaus /Tennisanlage SV Arnum	25 Samstag	Wilkenburg	11:00-15:00 „Büds“- Hallenturnier Mehrzweckhalle Wilkenburg
23 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz		Arnum	17:00 Open-Air-Kino im Freibad Arnum
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff JoBo-Treff, Berliner Straße 20	26 Sonntag	Devese	14:00 Winterwanderung des Bürgervereins Devese e.V. Treffpunkt Wendepplatz im Büntefeld
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus	27 Montag	Arnum	10:00-11:00 Seniorenbeirat: Seniorentanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	16:00-18:00 Malteserhilfswdienst: Beratung zu allen Fragen rund um die hospizliche Begleitung und die palliative Versorgung JoBo-Treff, Berliner Straße 20		Hemmingen-Westerfeld	15:00 Selbsthilfegruppe der blinden und stark sehbehinderten Menschen Rathaus
	Arnum	18:30 Chorgemeinschaft Arnum Jahreshauptversammlung Wäldchenschule-Grundschule	28 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus
	Arnum	19:30 Spartenversammlung Fußball – SV Arnum Sportheim SV Arnum	29 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:30-11:30 St. Johannes Bosco: Ökumenischer Gesprächskreis JoBo-Treff, Berliner Straße 20		Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laatzten, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65		Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: sistergold „Glanzstücke“ Kulturzentrum bauhof		Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:30 Mitgliederversammlung des Mausoleumsvereins Bürgersaal im Rathaus Hemmingen
			30 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
				Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff JoBo-Treff, Berliner Straße 20

30 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
31 Freitag	Wilkenburg	19:00 Benefizkonzert in der St.-Vitus-Kirche
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Damen-Schießclub Hemmingen-Westerfeld: Jahreshauptversammlung Schießstand Leineaue, Hohe Bunte 6
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: Sylvia Brécko Kulturzentrum bauhof

Februar

01 Samstag	Devese	19:00 Freiwillige Feuerwehr Devese: Jahreshauptversammlung Feuerwehrgerätehaus
	Wilkenburg	19:00-22:00 Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Wilkenburg Feuerwehrgerätehaus
03 Montag	Hemmingen-Westerfeld	14:00-17:00 Energieberatung der Verbraucherzentrale Rathaus
04 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 HemmingDay by HemmingWay Vereinsheim HemmingWay e.V.
05 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laätzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte Arnum
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 Klönnachmittag des SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus
	Harkenbleck	15:00 DRK Harkenbleck: Senioren Kaffeetafel Sporthalle / Mehrzweckhalle
	Hiddestorf	19:00 DRK Hiddestorf/Ohlendorf Jahreshauptversammlung Altentagesstätte Klagesgarten
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Jahresmitgliederversammlung des Heimatbundes Trinitatis-Kirche Hemmingen

06 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:30 St. Johannes Bosco: Offener Eltern-Kind-Treff JoBo-Treff, Berliner Straße 20
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates der Stadt Hemmingen Rathaus
07 Freitag	Hemmingen-Westerfeld	16:00 Podiumsdiskussion: Seniorenbeirat für Hemmingen? Grundschule Hemmingen-Westerfeld
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
08 Samstag	Arnum	15:00-17:00 Offenes Café am Bürgerpark – Arbeitsgemeinschaft Senioren Begegnungsstätte, Bockstr. 33
	Hemmingen-Westerfeld	20:00 bauhof e.V.: Ken Bardowicks Kulturzentrum bauhof
09 Sonntag	Hiddestorf	19:00 Feuerwehr Hiddestorf / Ohlendorf: Jahreshauptversammlung Sporthalle Hiddestorf
10 Montag	Arnum	11:00 SV Arnum: Sportabzeichenverleihung Sportheim SV Arnum
	Arnum	10:00-11:00 Seniorenbeirat: Seniorenanz Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
11 Dienstag	Hemmingen-Westerfeld	17:00-18:00 SPD-Fraktion: Bürgersprechstunde Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Bildung, Familie, Kinder und Jugend Rathaus
12 Mittwoch	Hemmingen-Westerfeld	11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus
	Hemmingen-Westerfeld	10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus
13 Donnerstag	Arnum	12:30-14:30 Laatzener Tafel für Laätzen, Hemmingen und Pattensen: Lebensmittelausgabe Friedenskirche Arnum, Bockstr. 33
	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
14 Freitag	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönn und Bingo Altentagesstätte Klagesgarten
	Hemmingen-Westerfeld	15:00 AWO Hiddestorf/Ohlendorf: Kaffee, Klönn und Bingo Altentagesstätte Klagesgarten

Kulturzentrum bauhof e. v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (0511) 7 60 89 89
 E-Mail: info@bauhofkultur.de
 www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm Januar / Februar 2014

Kartenvorverkauf:	Jetzt auch online möglich unter www.bauhofkultur.de
„et cetera“	Hemmingen Rathausplatz 2 ☎ (0511) 2 34 80 80
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren Fiedelerstr. 15 ☎ (0511) 83 3115
Buchhandlung Decius	Leine-Center Marktplatz 11 ☎ (0511) 82 20 00
Ingrid Petersen	Arnum Göttinger Str. 62 ☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen Dammstr. 2 ☎ (0 51 01) 1 28 29

Freitag, 31. Januar 2014, Beginn: 20.00 Uhr

Sylvia Brécko

„Liebling, wir müssen reden – reloaded“

Musik-Kabarett

Liebling ist immer wieder für Neues gut! Und deshalb hat Sylvia Brécko für Ihr Programm „Liebling, wir müssen reden!“ die neuesten Erkenntnisse aus ihren Erlebnissen mit der schönsten Nebensache der Welt – dem Mann – „nachgeladen“!



Die vielseitige und umtriebige Theater-, Film- und Fernsehwissenschaftlerin, Autorin, Schauspielerin, Diseuse und Tänzerin beschäftigt sich nicht nur mit den kommunikativen Störungen zwischen den Geschlechtern und ihren Beziehungskrisen. Nein, wenn Sylvia Brécko auf der Bühne steht, kommen die verschiedensten Krisen zusammen: Unterhaltungskrise, die Wertekrise und nicht zuletzt die allgemeine Sprachkrise. „Liebling, wir müssen reden!“ ist also eine Aufforderung von geradezu gesamtgesellschaftlicher Bedeutung.

Mitarbeit ist dem Gehirn erlaubt und auch der Augenschmaus ist im Eintrittspreis inbegriffen! Eine absolut hitverdächtige Kabarettlady!

Eintritt: 18,- Euro / 15,- Euro

Freitag, 7. Februar 2014, Beginn: 20.00 Uhr

Ken Bardowicks „Mann mit Eiern“

Kabarett, Comedy, Spezialeffekte

Ken Bardowicks' neues Bühnenprogramm „Mann mit Eiern“ handelt von seinem nervenaufreibenden Alltag mit einer Freundin, die von Beruf Hebamme ist. Als Bühnenkünstler ist Ken Bardowicks es gewohnt, von den Zuschauern beklatscht, bewundert und beneidet zu werden. Aber spätestens, wenn er von der Arbeit nach Hause kommt, ist das alles Schall und Rauch. Denn dort trifft er jemanden, der mit den wirklich wichtigen Dingen beschäftigt ist. Was also tut ein Kabarettist, dessen Freundin Hebamme ist? Tief durchatmen, gute Miene machen und ein Bühnenprogramm darüber schreiben!



In seinem neuen Solo „Mann mit Eiern“ verrät uns Ken Bardowicks folgerichtig die vielen kleinen Tricks, mit denen er es schafft, angesichts dieser häuslichen Herausforderung seinen Humor zu bewahren: „Ich bin neidisch auf ihren Beruf, weil er so unter die Haut geht. Sie ist neidisch auf meine Arbeit, weil ich sie auf DVD verkaufen kann.“

Ob Sie Zauberei tatsächlich lieben oder hassen, ist bei den Programmen von Ken Bardowicks völlig unerheblich. Wichtig ist, dass Sie gerne viel lachen.

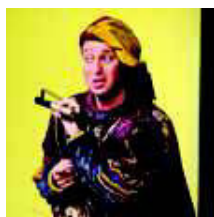
Eintritt: 18,- Euro / 15,- Euro

Freitag, 14. Februar 2014, Beginn: 20.00 Uhr

Bernd Lafrenz „Othello“

Show – frei nach Shakespeare

Der Vollblut-Komödiant, Regisseur und Stückeschreiber Bernd Lafrenz präsentiert uns seine witzige, einfallsreiche und engagierte Version des Klassikers „Othello“. Nach altbewährtem Konzept schlüpft er in die verschiedensten Rollen und lässt so das ganze Werk aufleben. Aus der Geschichte vom edlen Mauren Othello, der schönen Desdemona und dem hinterlistigen Jago ist ein temporeicher Abend für einen verwandlungsfähigen Solisten geworden. Jede seiner Rollen erhält eine unverwechselbare Interpretation. Beeindruckend ist zu sehen, wie Bernd Lafrenz von einer Sekunde zur andern in eine neue



Die Baum-Spezialisten

Baumfällungen und Pflege, auch in Seilklettertechnik. Hecken & Gehölz-Rückschnitt. **Winterpreise! (15% Rabatt auf Arbeitskosten) vom 01.12.13 bis 28.02.14**
Büro: 05101-47 17 Mobil: 0172-426 1426



Glende Garten- und Landschaftsbau GmbH

Hotel Westerfeld & APARTMENTS



Einfach zum Wohlfühlen

Hotel und Rezeption: Berliner Str. 4 • 30966 Hemmingen
 Apartments: Göttinger Landstr. 60 • 30966 Hemmingen
 Tel.: 0511-353966-0
Internet: www.hotel-westerfeld.de

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

Deutsches Rotes Kreuz 

Alles aus einer Hand - Unsere ambulante Pflege und Betreuung

Pflege braucht Vertrauen



DRK-Sozialstation Hemmingen
Telefon 0511 416442

www.drk-pflegedienste.de

Rolle schlüpft. Auf dem internationalen Theater-Festival in St. Vith, Belgien, erhielt Bernd Lafrenz mit „Othello“ den Preis der deutschsprachigen Gemeinschaft für herausragende Leistung.

Es ist schwierig, eine Beschreibung dieses Super-Schauspielers zu geben und einen Abend mit ihm in Worten auszumalen, man muss diese „Show“ einfach einmal selbst erlebt haben. Wer ihn bisher verpasst hat, hat jetzt die Möglichkeit, diesen fantastischen Schauspieler kennen zu lernen.

Eintritt: 18,- Euro / 15,- Euro

Freitag, 21. Februar 2014, Beginn: 20.00 Uhr

Queenz of Piano „Tastenspiele“

Entertainmentkonzert an zwei Flügeln

Zwei preisgekrönte Pianistinnen und zwei Konzertflügel – mehr braucht es nicht für anspruchsvolle Unterhaltung. Doch was Anne Folger und Jennifer Rüth den beiden Instrumenten auf spielerische Weise entlocken, ist viel mehr als es Pianisten üblicherweise tun. Mit sprühendem Witz und einem Hang zur Selbstironie schaffen sie ein Klavierkonzert, das Jung und Alt, Klassikliebhaber, Pop-Hörer und Musikmuffel mit Musik und Humor gleichermaßen begeistert und dem angestaubten Image klassischer Klavierkonzerte einen neuen Anstrich gibt.



„Tastenspiele“ – ein furioser Grenzgang zwischen Klassik und Pop. Ob im Sitzen, Stehen oder bäuchlings auf dem Flügel liegend – stets treffen die Virtuossinnen den richtigen Ton, lassen die Finger scheinbar schwerelos und in atemberaubendem Tempo übers Schwarzweiß gleiten. Charmant verpackt, kreativ inszeniert und amüsant dargeboten bieten die „Queenz“ perfekte Kombination aus weiblichem Charme, mitreißendem Entertainment und musikalischem Können und machen ihrem Namen alle Ehre. Denn Königinnen am Klavier, das sind sie zweifelsohne – aber mit einem Augenzwinkern.

Eintritt: 20,- Euro / Ermäßigt: 17,- Euro

Mittwoch, 26. Februar 2014, Beginn: 19.30 Uhr

Deveser Fotografen

„China und Pakistan – Im Bann der höchsten Berge“ – Diashow

Rita und Harald Schneider beginnen die Reise mit den Bauhof-Gästen in China, dem Land, das am anderen Ende der legendären Seidenstraße liegt, und endet in Pakistans Hauptstadt Islamabad. Von der Stadt Lanzhou am Gelben Fluss geht es mit dem Zug durch die Wüsten Gobi und Taklamakan. Sie besuchen die Stadt Dunhuang und die Turfan-Oase. Beide Orte waren früher für die Karawanen lebensnotwendig, denn nur hier konnten sie sich vor der Durchquerung der Wüsten mit Proviant versorgen. In Kashgar, der heimlichen Hauptstadt der autonomen Provinz Xinxiang, geht es über die atemberaubendste Fernstraße der Welt – dem Karakorum Highway. Dabei überqueren sie die Pässe des Pamir, des Karakorum-Gebirges und des Himalayas und verbringen herrliche Tage im legendenumwobenen, friedlichen Hunzatal, bevor die Reise in der Hauptstadt Pakistans – in Islamabad – endet. Dauer: ca. 75 Minuten.



Eintritt: 8,- Euro / Ermäßigt: 5,- Euro

Freitag, 28. Februar 2014, Beginn: 20.00 Uhr

Bop Cats

Jazz und Satire

„I got rhythm, I got music“ – so heißt das Motto der Bop Cats und sie versprechen damit ihrem Publikum einen beeindruckenden Querschnitt aus 100 Jahren Musikgeschichte.



Ihr Programm: Blues und Bop, Swing und Soul, Funk und Calypso. Die Bop Cats spielten im In- und Ausland; machten über 40 Fernsehsendungen im Laufe der Jahre; spielten bei vielen bekannten Jazzfestivals; waren Vorgruppe von Ella Fitzgerald, Benny Goodman und Miles Davis. Ein Abend voller Pep und ansteckender Dynamik. Diesmal gibt es aber nicht nur Musik, sondern auch das gesprochene Wort. Klaus Berger liest humorvoll Texte und mehr.

Die Bop Cats sind: Klaus Berger – Piano, Carin Hammerbacher – Saxophon, Jürgen Busse – Schlagzeug und Manfred Jestel – Bass.

Eintritt: 15,- Euro / Ermäßigt: 12,- Euro

Bevor Du dich aufmachst, die Welt zu verändern, gehe dreimal durch dein eigenes Haus!

Feng Shui im Alltag - bewusstes Wohnen für mehr Lebensqualität

Vortrag Mittwoch **12.03.2014** - 19.00 - 21.00 Uhr
 Workshop Samstag **15.03.2014** - 10.00 - 17.00 Uhr

REINS
 FENG SHUI & ICH

Um Anmeldung wird gebeten!

Zehlendorfer Str.39 - 30982 Pattensen - Telefon (05101) 15970 - www.fengshui-reinsch.de

Tischlermeister
Andreas Borsutzky

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten

**Möbel · Einbauschränke · Innenausbau · Fenster
 Treppen · Reparaturen und Beratung**

Krumme Straße 6 Fon (05 11) 23 19 04
 30966 Hemmingen Fax (05 11) 23 19 20
www.tischlerei-borsutzky.de

Pora pur Falten-Filler-Lifting!
 BIOCOME

Jetzt testen zum Aktionspreis **98,- €**

Spontaner Lifteffekt.
 Um viele Jahre jünger wirken.

Schön zu wissen: Jetzt gibt es eine kosmetische Neuheit, die das Herz schönheitsbewusster Frauen höher schlagen lässt. Pora pur System gegen Linien, Falten, Flecke, Schönheitsmakel.

Biodynamische Hautstraffung in drei Schritten:

Sanfte Oberflächenschälung, Unterfüllung mit Biomolekülen, Vitalisierung mit purem Sauerstoff. Lassen Sie Ihren Teint doch feiner, ebenmäßiger und optisch jünger wirken. Um wie viele Jahre? Das hängt von der Falttiefe, Hautzustand und Alter ab. Nach der ersten Testbehandlung sehen Sie das Resultat.

Haut-Zeit
 Kosmetik Anja Müller
 Hautspezialistin

Reservieren Sie Ihren Termin.

www.kosmetik-hemmingen.de
 Göttinger Str. 74 • 30966 Hemmingen/Arnum • Tel. 05101/2584

Wir bieten immer ein bisschen mehr!

W. Köthe GmbH
 Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

k ö t h e
 Bäder · Heizungen · Sanitär

www.koethe-gmbh.de

Neue Kurse bei der Volkshochschule

Unser Programm kann im Internet unter www.leine-vhs.de eingesehen werden. Außerdem liegen unsere Programmhefte an den üblichen Verteilerstellen (Büros, Geschäftsstellen, Banken ...) zur kostenlosen Mitnahme aus.

Kurse ab Januar 2014:

5503P	Samstag, 25. Januar, 9.00 bis 12.15 Uhr	Steuererklärung 2013 am PC – WISO Steuer Pattensen
--------------	---	--

Mit dem bekannten Softwareprogramm WISO Steuer lernen Sie Ihre Steuererklärung einfach und sicher zu erstellen.
Voraussetzung: Einfache PC Kenntnisse.

4510H	montags, ab 3. Februar, 8.30 bis 10.00 Uhr 15 Termine	Italienisch Aufbaukurs A2, Stufe I am Vormittag Für Teilnehmer/innen mit Grundkenntnissen Hemmingen
--------------	--	---

4408H	dienstags, ab 4. Februar 19.45 bis 21.15 Uhr 15 Termine	Spanisch A1 EXPRESS Wiederholungskurs Arnum
--------------	--	---

Dieser Spanischkurs richtet sich an alle Teilnehmer/innen, die bereits geringe Vorkenntnisse (aus ca. 1 Semester) besitzen, aber noch einmal ganz von vorne beginnen möchten. In diesem Kurs wird die Bereitschaft zu zügigem Lernen wie auch zur Nacharbeitung des im Unterricht Erlernten vorausgesetzt.

3501P	montags, ab 3. Februar, 18.00 bis 19.30 Uhr 10 Termine Pattensen	Autogenes Training und Progressive Muskel- entspannung für Anfänger/innen
--------------	--	--

Das Autogene Training mobilisiert die eigenen Kräfte im seelischen Bereich, stärkt die Widerstandskraft gegen Stress, führt zu mehr Leistungsfähigkeit und Lebensfreude. Bei der Progressiven Muskelentspannung wird stärker die körperliche Seite angesprochen.

4301H	montags, ab 10. Februar, 10.15 bis 11.45 Uhr 15 Termine	Französisch A1, Stufe I für Anfänger/innen ohne Vorkenntnisse Hemmingen
--------------	--	---

Dieser Kurs bietet anhand eines neuen Lehrwerks einen sanften Einstieg mit überschaubaren Lernportionen und Landeskunde zu den bekanntesten Regionen Frankreichs.

4901L	dienstags, ab 11. Februar, 19.30 bis 21.00 Uhr 15 Termine	Polnisch A1 für Anfänger/innen Laatzten
--------------	--	---

Lernen Sie die Sprache unseres Nachbarlandes – mit Freude in kleinen Lernportionen und Landeskunde.

Geschäftsstelle Hemmingen Telefon: (05 11) 23 11 30
Rathausplatz 12 E-Mail: info@leine-vhs.de
30966 Hemmingen www.leine-vhs.de
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 oder mobil (01 72) 5 43 44 47.

SoVD Arnum-Wilkenburg-Harkenbleck

Liebe Mitglieder und Freunde des
SoVD Arnum-Wilkenburg-Harkenbleck,

eine kurze Nachlese zu unserem Weihnachtstreffen und Wurstessen am 5. Dezember und den Hemminger Tennisstuben: Trotz des Sturmes Xavier habe es dennoch 10 Mitglieder geschafft an der Weihnachtsfeier teilzunehmen. Diese war in einem schönen Rahmen ausgerichtet und wir hatten viele nette Gespräche. Die meisten angemeldeten Personen, die nicht kommen konnten wurden von den SoVD Weihnachtsmännern am nächsten Tag mit den schönen Wurstpaketen des Vorabends persönlich beliefert. Zu unserem nächsten Kaffee- und Klöntreffen am 24. Januar 2014 in der Begegnungsstätte Arnum, Göttingerstraße 65, wird für die, die nicht beliefert werden konnten eine kleine Aufmerksamkeit bereitgehalten. Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

Lutz Martin, 1. Vorsitzender

Rentenversicherung

Für Auskünfte in Rentenfragen ist ein ehrenamtlicher Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Bund in 30459 Hannover-Ricklingen, Willführstraße 17 (Nähe Schünemannplatz) für alle Fragen rund um die gesetzliche Rentenversicherung für Sie ansprechbar. Der Versichertenberater Gerhard Schaller ist für Beratungen, Kontenklärungen und Rentenansprüche nach telefonischer Voranmeldung unter (05 11) 8 11 46 90 zu erreichen. Dieser Service ist kostenlos!

ARNUM



Ihre Freiwillige Feuerwehr Arnum informiert:



Einladung zur 16. Mitgliederversammlung des Fördervereins der Ortsfeuerwehr Arnum e.V.

Am Freitag, 28. Februar 2014, findet im Feuerwehrgerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Arnum, Arnum Kirchstraße 1 A, 30966 Hemmingen die 16. Mitgliederversammlung des Fördervereins der Ortsfeuerwehr Arnum e.V. statt. Der Einlass ist ab 18.30 Uhr. Die Versammlung beginnt um 19.00 Uhr.

Geladen sind alle eingetragenen stimmberechtigten Mitglieder des Fördervereins sowie Anwärter, die einen Antrag auf Mitgliedschaft gestellt haben.

TAGESORDNUNG:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit
3. Bericht des Vorsitzenden
4. Bericht des Kassierers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Kassierers
7. Entlastung des Vorstandes
8. Mitgliederangelegenheiten
9. Planung für das Jahr 2014
10. Anträge und Anfragen
11. Sonstiges

Anträge zur 16. Mitgliederversammlung müssen bis zum 14. Februar 2014 bei dem Vorsitzenden Frank Boßdorf, Sollingstraße 11, 30966 Hemmingen schriftlich eingereicht werden.

Für den Vorstand

Frank Boßdorf, Vorsitzender

Feuerwehr Arnum erntet bei der 118. Generalversammlung die Früchte der erfolgreichen Kinder- und Jugendarbeit

Ortsbrandmeister Frank Boßdorf strahlte, als die sechs ehemaligen Jugendfeuerwehrmitglieder im Rahmen der Versammlung den Eid zur Aufnahme in die Einsatzabteilung der Wehr sprachen. „Es ist mir eine

große Freude, dass ihr euch engagieren, nicht wegschauen, sondern Verantwortung in unserer Gesellschaft mit dem Ehrenamt der Feuerwehr übernehmen wollt“. Allein die Tatsache, dass sich sechs junge Menschen ehrenamtlich engagieren wollen, ist schon fast genug Grund zur Freude. Übertroffen wird dieses jedoch dadurch, dass Selina Schubert-Neitzel, Dennis Boßdorf, Kevin Gehrke, Kai Kruskop, Christoph Meier und Jens Pardey bereits vor neun Jahren Gründungsmitglieder der Arnummer Löschteufel waren. „Das sind die Früchte unserer gemeinschaftlichen Arbeit, die wir heute – bedingt durch eine sehr gut aufeinander abgestimmte Arbeit der Kinder- und Jugendfeuerwehr – ernten“, hob es Harald Volkmann als Betreuer der Löschteufel mit Stolz hervor.



Die sechs neuen Mitglieder der Einsatzabteilung (von links): Dennis Boßdorf, Selina Schubert-Neitzel, Jens Pardey, Kevin Gehrke, Kai Kruskop und Christoph Meier

Auch wenn diese jungen Menschen schon ein gutes Basiswissen durch ihre jahrelange Tätigkeit mitbringen, so stehen jetzt im Frühjahr die Ausbildung zum Truppmann sowie die Einführung in den aktiven Dienst in der Arnummer Wehr an. „Im Ausbildungsdienst kommt da in 2014 ein gutes Stück Arbeit auf uns zu“, so Gruppenführer Harald Mittendorf. Während sechs junge Menschen die Feuerwehrkarriere gerade starten, wechselte der langjährige Ortsbrandmeister und sehr engagierte Kamerad Wolfgang Frödrich mit Erreichen der Altersgrenze vom aktiven Dienst in die Gruppe der 27 passiven Mitglieder.

Auch an Ehrungen, vorgenommen durch Brandschutzabschnittsleiter Eric Pahlke und Stadtbrandmeister Roland Frey, kam diese Versammlung nicht zu kurz. Wolf-Rüdiger Beneke, Manfred Klink und Hermann Strathmann sen. unterstützen bereits seit 25 Jahren die Wehr als fördernde Mitglieder. Ausgezeichnet wurden ebenfalls mit dem niedersächsischen Ehrenzeichen für langjährige Dienste im Feuerlöschwesen für 25 Jahre Kirstin Mittendorf und Dieter Thym sowie für 40 Jahre Andreas Uhde und Horst Wlodarski. Eine besondere Freude war es für Ortsbrandmeister Frank Boßdorf und seinen Stellvertreter Marcus Obst das Landesfeuerwehrverbandabzeichen für 60 Jahre Mitgliedschaft Fritz Menze sowie für 40 Jahre Mitgliedschaft Horst Boßdorf, Albert Ernst, Rolf Gramann jun., Günter Hartwig und für 25 Jahre Wilfried Röhrich zu verleihen. Zum Oberfeuerwehrmann wurden Nils Bormann und Florian Gutt befördert, Frank Boßdorf trägt den neuen Dienstgrad des Oberbrandmeisters.



Die geehrten Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Arnum für langjährige Mitgliedschaft zusammen mit dem stellvertretenden Ortsbrandmeister Marcus Obst und Ortsbrandmeister Frank Boßdorf (3. und 4. von links)

Zusammenfassend kann man zum Rückblick in 2013 sagen, dass die Kameraden neben den 58 Einsätzen und der regulären Ausbildung viel Zeit in die Neubeschaffung und Sonderausbildungsdienste der Drehleiter gelegt haben. Frank Boßdorf lobte das hohe Ausbildungsniveau, dass die Einsatzabteilung der Arnummer Wehr in diesem Jahr dadurch

§ Rolf B. Bubikat § Peter Fischer-Lange § Jelena Bubikat §

- § Agrar- & Landwirtschaftsrecht
- § Allg. Vertragsrecht
- § Arbeitsrecht
- § Auto-, Verkehrs- & Verkehrsstrafrecht
- § Bau- & Architektenrecht
- § Ehe-, Familien- & Erbrecht
- § Forderungseinzüge
- § Miet- & Pachtrecht
- § Pferderecht
- § Strafrecht



Rechtsanwälte und Notar
in Bürogemeinschaft

Weetzer Landstr. 106c, 30966 Hemmingen
Tel.: 0511/424026 Fax: 0511/232930 E-mail: info@kanzlei-in-hemmingen.de
Web: www.kanzlei-in-hemmingen.de



- Reparatur- und Kundendienst
- Kabel- und SAT-Anlagen
- Telefon- und Sprechanlagen
- Haus-, Licht- und Datentechnik
- Industrie- und Anlagentechnik
- E-Check und BGV A3-Messungen

Tiergartenstr. 54 30559 Hannover Tel. 52 15 05 51 32 62 Fax 52 23 42
Sutelstraße 54B 30659 Hannover Tel. 65 01 17
Ricklinger Stadtweg 39 (Schünemannplatz) 30459 Hannover Tel. 42 14 64

www.elektro-boxhorn.de · E-Mail: info@elektro-boxhorn.de

Anzeigenannahme:

- Telefon: (05 11) 41 02 89-30
- Fax: (05 11) 41 65 77
- E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Unterricht

Musiker erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (05 11) 3 35 68 05
Saxophon-, Klarinetten- und Querflöten-Unterricht. www.3-Klang.de
☎ (05 11) 2 34 56 86

Lehrer (Hausbesuch) erteilt qualifizierten Einzelunterricht in Mathe, Englisch und Latein ☎ (05 11) 23 35 53



Schülerhilfe!
Das Original. Seit 1974.

In Zukunft
bessere Noten!

- Individueller Unterricht für alle gängigen Fächer



Jetzt kostenlos
beraten lassen!

2 kostenlose Unterrichtsstunden

Hemmingen • Rathausplatz 6 a • Tel. 0511 / 300 57 27

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung
30966 Hemmingen · Deveser Straße 2



erreicht hat. Das Team der Gruppenführer erhält von Sebastian Schlund tatkräftige Unterstützung in der Ausbildung. Weiterhin konnte der Bau des neuen Carports im zurückliegenden Jahr durch viele fleißige Hände nahezu fertig gestellt werden. Harald Volkmann, Betreuer der Arnummer Löschteufel, berichtete von sehr interessanten Aktionen wie z. B. ein Besuch bei der Polizeiwache, die die 13 Arnummer Löschteufel im zurück liegenden Jahr erlebt haben. Auch die 29 Mitglieder der Jugendfeuerwehr haben mit ihren Betreuern tolle Aktivitäten und Ausflüge unternommen wie z. B. ein Besuch ins Badeland Wolfsburg. Aus beruflichen Gründen musste leider Ralf-Friedrich Menze vom Amt des stellvertretenden Jugendfeuerwehrwarts zurück treten. Jugendfeuerwehrwart Tobias Obst dankte ihm für sein überaus großes Engagement und Unterstützung in der Jugendarbeit. Die Nachfolge wird von Sirko Wimmer übernommen. Auch Musikzugführer Rolf Gramann konnte beim Musikzug auf einen Personalwechsel in 2013 zurück blicken. Nach jahrelanger Dirigententätigkeit übergab Wilfried Röhrich seinen Taktstock an den jungen Nachfolger Oliver Rüllicke, der die 23 Musiker erstmals in einer Generalversammlung dirigierte.

Die Arnummer Wehr ist in allen Abteilungen eine starke Truppe und zieht gemeinschaftlich an einem Strang. Und so konnte Ortsbrandmeister Frank Boßdorf in seinem Schlusswort mit dem Leitspruch der Arnummer Löschteufel die Zusammenarbeit und das Miteinander aller Abteilungen der Feuerwehr kaum besser zusammenfassen: „Einer allein kann nichts – zusammen können wir alles“. (Fotos siehe auch www.ff-arnum.de)

Freiwillige Feuerwehr Arnum

DRK-Ortsverein Arnum

Gymnastik (Gemeindehaus, Bockstraße 33)

– „Gymnastik und Tanzen im Sitzen“ für Senioren montags, von 14.45 bis 15.30 Uhr
Leitung: Gerlinde Risse, Telefon: (0 51 01) 29 11

– Gymnastik für Damen 50 plus freitags, von 8.00 bis 9.00 Uhr
Leitung: Brigitte Klugmann, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (0 51 01) 35 46

Wassergymnastik für Damen im Bünthebad

dienstags, von 8.30 bis 9.15 Uhr
Leitung: Birgit Voss, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (0 51 01) 35 46

Yoga

mittwochs von 16.15 bis 17.15 Uhr und 17.30 bis 18.30 Uhr im DRK-Kindergarten, Leinestraße 1 in Arnum.
Auskunft und Leitung: Birgit Voß, Telefon: (05 11) 8 48 96 05

Kegeln

Alle 4 Wochen, um 16.00 Uhr, in der Gaststätte „Papperlapapp“

Bridge

Jeden Mittwoch, von 15.00 bis 19.00 Uhr, in der Begegnungsstätte, Bockstraße 33

Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (05 11) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (05 11) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5.
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Begegnungsstätte Arnum • Bockstr. 33 • Telefon (0 51 01) 49 16

VERANSTALTUNGEN

montags:

14.45 bis 15.30 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen, anschl. Kaffeetrinken, Leitung: G. Risse, Telefon 29 11

dienstags:

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
ab 13.30 Uhr Skatrunde – Karten- und andere Spiele
ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Gespräche, Filme, Singen

mittwochs:

15.00 bis 19.00 Uhr Bridge (DRK)

donnerstags:

14.30 Uhr Kaffeetrinken
anschließend: Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt wurden (Frau Ursula Süberkrüb) und Besprechung des Lesestoffes.

freitags:

an jedem 1. und 3. Freitag im Monat
15.00 bis 17.00 Uhr Offenes Café am Bürgerpark (AG Senioren)



Herzliche Einladung

in die Wehrkapelle Maria Magdalena
Arnum, Göttinger Straße 77a, zum Vortrag
am Freitag, dem 31. Januar 2014, 16.30 Uhr

von Herrn Dr. Dirk Alt, Hannover, Gegen das Vergessen anlässlich des Gedenktages zum Holocaust

Herr Dr. Alt will in seinem Vortrag mit Filmdokumenten zeigen, welche Gefahr vom Film, neben Presse und Rundfunk, als dem wichtigsten publizistischen Beeinflussungsmittel in der NS-Zeit ausging. Führende Nationalsozialisten wiesen dem Kino eine besondere propagandistische Funktion zu. Nach der Machtergreifung wurde die Filmindustrie der staatlichen Kontrolle unterworfen. Während der Spielfilm die Besucher ablenken sollte und für den internationalen Markt vorgesehen war, wurde die NS-Propaganda vor allem mittels Wochenschauen und dokumentarischen Beiprogrammfilmern verbreitet. Der Vortrag bringt Beispiele aus NS-Kinos, beleuchtet die Kontroll- und Zensurinstanzen und geht auf den heutigen Umgang mit dem NS-Filmerbe ein.

Susanne Lesinski, stellv. Vorsitzende

Sportliche Vereinigung Arnum e.V.

www.sv-arnum.de



Neujahrsempfang vom 5. Januar 2014

Der Vorstand der SV Arnum konnte rund 70 gut gelaunte Gäste zum Neujahrsempfang begrüßen. Vertreter des Stadtrates unter Führung des Bürgermeisters Claus Schacht-Gaida, der Feuerwehr, der Kirche sowie von den Sportvereinen folgten der Einladung, wie auch der Ehrenrat der SV Arnum und Mitglieder aus den Sparten.

Bei seiner Neujahrsansprache blickte Harald Gries – 1. Vorsitzender der SV Arnum – auf das abgelaufene Jahr 2013 mit der hervorragend gelungenen Jubiläumsfeier (80 Jahre SV Arnum) während des Musikfrühschoppens zurück. Die vielen Aktivitäten der Sparten im Jahre 2013 können Sie in unserem Jahresheft „Rückblick 2013“ und auch auf unserer Homepage nachlesen.

Für das Jahr 2014 steht u. a. die Erneuerung der Beleuchtung in der Ballsporthalle an. Es darf auch wieder gefeiert werden. Am 22. Februar 2014 feiern wir Fasching mit den „Leinespatzen“ in der Aula der Grundschule am Klapperweg. Eintrittskarten hierfür gibt es bei „Schreibwaren Ingrid Petersen“. Am 14. September 2014 bieten wir wieder unseren traditionellen Musikfrühschoppen auf dem Sportplatz Hiddestorfer Straße an.

Der Bürgermeister wies in seiner Ansprache auf die – wie immer – gute Zusammenarbeit mit der SV Arnum hin. Besonders freute er sich über die Entwicklung unserer Schwimmsparte, welche mit rund 250 Mitgliedern das sanierte Bünthebad regelmäßig nutzen. Im Jahre 2014 sieht er große Veränderungen auf Arnum zukommen. Der mögliche Baubeginn für die Umgehungsstraße der B3 lässt Planungen für eine Umgestaltung des Ortskerns zu. Als Bereicherung sieht er auch die geplante Mehrgenerationensiedlung an der Bockstraße. Hier ist mit einem Baubeginn in 2014 zu rechnen.

Bei einem vom Vereinswirt Klaus und Ulla organisierten Buffet konnten die Gäste dann in gemütlichen Runden klönen und diskutieren.

Jahreshauptversammlung am 24. Januar 2014

Termin: Freitag, 24. Januar 2014, 19.30 Uhr

Ort: Vereinsheim Hiddestorfer Straße

Wir erinnern an diesen Termin und hoffen auf eine rege Teilnahme.

Sportabzeichenverleihung

Am Sonntag, dem 9. Februar 2014 werden an alle Jugendlichen und Erwachsenen, die die Bedingungen für das „Deutsche Sportabzeichen“ erfüllt haben, die Urkunden überreicht. Dazu treffen wir uns um 11.00 Uhr im Vereinsheim Hiddestorfer Straße zu einer kleinen Feierstunde.

Werner Drotschmann, Pressewart

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD



Ihre Freiwillige Feuerwehr
Devese informiert:



Jahreshauptversammlung

Am Samstag, dem 1. Februar 2014, findet um 19.00 Uhr die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Devese in den Schulungsräumen der Feuerwehr, Am Spielfeld 9, 30966 Hemmingen, statt.

Hierzu laden wir alle aktiven, passiven und fördernden Mitglieder der Feuerwehr herzlich ein.

TAGESORDNUNG:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Protokoll der Jahreshauptversammlung vom 25. Januar 2013 (wird ausgelegt)
3. Genehmigung des Protokolls zur Jahreshauptversammlung vom 25. Januar 2013
4. Tätigkeitsberichte
 - a) Ortsbrandmeister
 - b) Jugendwart
 - c) Kinderwart
 - d) Sprecher Musikzug, Jugendorchester und Holzmäuse
5. Kassenbericht
6. Entlastung des Kommandos
7. Beförderungen
8. Neuwahl Kassierer
9. Wahl zum Festausschuss
10. Grußworte der Ehrengäste
11. Verschiedenes

Anträge zur Jahreshauptversammlung sind bis zum 25. Januar 2014 schriftlich beim Ortsbrandmeister Friedrich Kollrodt, Kötnerreihe 8, 30966 Hemmingen, einzureichen.

Das Kommando der Freiwilligen Feuerwehr Devese

Verein Mausoleum Graf Carl von Alten e.V. Hemmingen



Einladung zur Mitgliederversammlung

Am Mittwoch, dem 29. Januar 2014, 19.00 Uhr, findet im Bürgersaal des Rathauses Hemmingen, Rathausplatz 1 die diesjährige Jahreshauptversammlung des Fördervereins Mausoleum Graf Carl von Alten e.V. statt. Dazu sind alle Mitglieder des Vereins recht herzlich eingeladen.

Hauptthemen werden die noch im alten Jahr abgeschlossenen Sicherungsarbeiten am Mausoleum sowie die zusätzlich geplanten Maßnahmen wie Ergänzung des Turmfrieses durch vorgefundene und abgegebene Formsteine und die Aufstellung einer Informationstafel sein.

TAGESORDNUNG

- TOP 1: Eröffnung und Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung, der Tagesordnung und der Beschlussfähigkeit
- TOP 2: Genehmigung des Protokolls der Mitgliederversammlung vom 24. Juli 2013
- TOP 3: Berichte des Vorstands:
des Vorsitzenden
des Kassenwartes
- TOP 4: Bericht der Rechnungsprüfer
- TOP 5: Aussprache zu den Berichten
- TOP 6: Entlastung des Vorstands
- TOP 7: Wahl des Vorstands
Wahl eines Besitzers / einer Beisitzerin
(alle übrigen Mitglieder des Vorstandes sind bis 2015 gewählt)
- TOP 7: Wahl von 2 Rechnungsprüfern
- TOP 8: Anträge (müssen vor Beginn der Mitgliederversammlung eingereicht werden)
- TOP 9: Termine:
- 30. April 2014:
150. Todestag von Georg Ludwig Friedrich Laves
 - 17. Mai bis 5. Oktober 2014:
300 jähriges Jubiläum Personalunion England/Hannover
 - 14. September 2014:
Tag des offenen Denkmals
 - 20. Oktober 2014:
250. Geburtstag Graf Carl von Alten
 - 18. Juni 2015:
200. Jahrestag der Schlacht bei Waterloo 1815
- TOP 10: Verschiedenes
- Dirk Jüchter, Vorsitzender*

DRK Hemmingen-Westerfeld /Devese

Blutspende-Aktion am 12. Februar 2014

Die nächste Blutspende-Aktion findet am Mittwoch, dem 12. Februar 2014, in der Zeit von 15.30 bis 19.00 Uhr, in der KGS Hemmingen-Wes-

Schrader + Weber HEIZUNGEN

Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst

VIESMANN



Spitzenqualität
zu günstigen Preisen

DER NEUE VITODENS 333

(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem **Edelstahl-Ladespeicher**)

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben. **Brennwert ist Mehrwert!**

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

Telefon: (0 51 01) 91 90 - 0

www.schrader-weber.de

Walter-Bruch-Straße 11 • 30982 Pattensen

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 • 30966 Hemmingen OT Arnum

Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 17,- €

Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101. 5859850

Ihr kompetenter Ansprechpartner
rund um innovative Elektrotechnik.
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

Baumschule Pattensen

Koldinger Str. 15 • 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 • Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:

**Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Baum- u. Heckenschnitt**



Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (051 01) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
Telefax (051 01) 91 53 28

■ **Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art**
■ **Komplettrenovierungen**
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

terfeld statt. Wie gewohnt erwartet alle Blutspenderinnen und Blutspender nach der Blutspende ein reichhaltiges Buffet. Ihre kleinen Kinder werden von unseren Helferinnen mit Vorlesen und Spielen unterhalten, während die Eltern Blut spenden.

Ihre Blutspende wird dringend benötigt. Bei den Blutspenden-Sammelstellen gibt es Vorräte für teilweise nur noch 1 Tag! Jeder gesunde Mensch zwischen 18 und 68 Jahren kann Blut spenden. Eine Zulassung von Blutspendern über 68 Jahren oder Erstspendern über 60 Jahren ist nach individueller ärztlicher Entscheidung möglich. In einem Zeitraum von 12 Monaten können Frauen 4-mal, Männer sogar 6-mal Blut spenden. Dabei muss zwischen 2 Blutspenden ein zeitlicher Abstand von mindestens 8 Wochen liegen.

Die Vorteile für Sie als Spender: Bestimmte Infektionskrankheiten können bei der Untersuchung Ihres Bluts erkannt und dadurch frühzeitig behandelt werden. Der für Sie ausgestellte Unfallhilfe- und Blutspenderpass kann Ihnen im Notfall schnell Hilfe bringen, und regelmäßiges Blutspenden kann infolge des nach dem Spenden jeweils neu gebildeten Bluts Ihre Gesundheit positiv beeinflussen.

BSG Hemmingen e.V. Verein für Reha- und Gesundheitssport

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Die Jahreshauptversammlung des BSG Hemmingen e.V. findet am Mittwoch, dem 26. Februar 2014, um 19.00 Uhr in der KGS Hemmingen, Lehrsaaal, statt.

TAGESORDNUNG:

1. Eröffnung durch den 1. Vorsitzenden
2. Feststellung der Anzahl der stimmberechtigten Mitglieder
3. Ehrung der verstorbenen Mitglieder
4. Ehrung von Mitgliedern
5. Genehmigung des Protokolls der letzten Jahreshauptversammlung
6. Bericht des Vorstandes und der Kassenprüfer
7. Entlastung des Vorstandes
8. Neuwahlen
 - 2. Vorsitzender
 - Schriftführer
 - Kassenprüfer
 - Ersatz-Kassenprüfer
 - Spartenleiter-Bestätigung
9. Satzungsänderung – § 2 und § 22 (siehe unten)
10. Haushaltsplan und Festlegung des Mitgliedsbeitrages
11. Verschiedenes

Das Protokoll der JHV 2013 kann beim 1. Vorsitzenden eingesehen werden. Anträge zur Tagesordnung können bis zum 19. Februar 2014 an den Vorstand gestellt werden.

Hemmingen, im Januar 2014

Der Vorstand

ALT

§ 2 Zweck der Sportgemeinschaft

§ 2 Satz 6

Es darf keine Person durch Verwaltungsausgaben die den Zwecken der Körperschaft fremd sind, oder durch unverhältnismäßig hohe Vergütungen, begünstigt werden.

§ 22 Satz 3 (Vermögen der BSG)

Im Falle der Auflösung der BSG fällt das Vermögen der BSG an den Landessportbund Niedersachsen e.V., welcher es im Einvernehmen mit dem Behinderten-Sportverband Niedersachsen e.V. zugunsten des Behinderten-, Reha- und Gesundheitssport zu verwenden hat

NEU

§ 2 Zweck der Sportgemeinschaft

Zweck des Vereins ist die Förderung des Sports

§ 2 Satz 6

Es darf keine Person durch Ausgaben, die den Zwecken der Körperschaft fremd sind, oder durch unverhältnismäßig hohe Vergütungen, begünstigt werden.

§ 22 Satz 3 (Vermögen der BSG)

Bei Auflösung des Vereins oder bei Wegfall steuerbegünstigter Zwecke fällt das Vermögen des Vereins an den Landessportbund Niedersachsen e.V., der es unmittelbar und ausschließlich für gemeinnützige Zwecke, insbesondere zugunsten des Behinderten-, Reha- und Gesundheitssport zu verwenden hat.

Schützenverein Hemmingen

Termine

Die Vereinsmeisterschaften 2014 im 10-m-Luftgewehrschießen finden am 28. Januar und 4. Februar, um jeweils 19.00 Uhr in der Schießanlage Leineau statt (Kosten: 2,50 Euro).

Am 15. März, in der Zeit von 14.00 bis 15.00 Uhr, werden in Wülfel das Frühjahrsschießen und der Wettbewerb um den Bruchmeisterpokal ausgetragen (Kosten: 10,- Euro). Anschließend wird im Sportheim ein kleiner Imbiss gereicht, der aber nicht im Preis enthalten ist.

Das Luftgewehr-Volkskönigsschießen in der Schießanlage Leineau findet am 29. März, von 15.00 bis 18.00 Uhr und am 30. März, von 10.00 bis 13.00 Uhr, statt.

Die nächsten Schießtermine für das KK-Training auf der Wüfeler Schießanlage sind: 24. Januar (100 m), 7. Februar (50 m), 21. Februar (100 m), 7. März (50 m) – jeweils freitags, um 17.00 Uhr.

JoBo-Treff

Wollknäuel, Nadel & Co.

Wollknäuel, Nadel & Co. (offener Handarbeitstreff) findet immer am zweiten Mittwoch im Monat statt. Veranstaltungsort ist der JoBo-Treff (OG im ehem. Pfarrhaus) St. Johannes, Bosco, Berliner Straße 20.

Der nächste Termin ist der 12. Februar 2014. Beginn: 19.30 Uhr.

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

www.sc-hemmingen-westerfeld.de



Sportabzeichen-Verleihung 2013

Am Samstag, dem 11. Januar 2014 konnten zahlreiche Sportabzeichen verliehen werden. Das Fassungsvermögen des Clubhauses an der Hohen Bunte war mit über 100 Gästen und Vorstandsmitgliedern bis zum letzten Platz ausgereizt. In einer schönen Feierstunde wurden viele der Urkunden und Abzeichen direkt überreicht. Der 1. Vorsitzende Gerd Gerlach bedankte sich im Namen des Vorstands und aller Teilnehmer bei Horst Hilbich und seinem Abnahmeteam für das herausragende Engagement im Rahmen der Sportabzeichen-Abnahme, insbesondere im Hinblick auf das diesjährig erreichte Rekordergebnis.



Insgesamt haben im letzten Jahr 176 Mitglieder die neuen Bedingungen des DOSB (Deutscher Olympischer Sportbund) erfüllt. Die stärkste Beteiligung lässt sich bei den Kindern und Jugendlichen mit 117 erfolgreichen Teilnehmern feststellen. Verliehen wurden 29 Urkunden in Bronze, 62 in Silber und 85 goldene. Außerdem konnten 18 Familien-Sporturkunden überreicht werden.



Mit dem neuen Bicolor-Abzeichen mit runder Zahl für fünfmalige Wiederholung wurden geehrt: Frau Kirsten Gottschlich, Frau Christin Küster und Herr Arnd-Günter Wesche. Die zehnmalige Wiederholung schafften Frau Giesela Böhm, Frau Anja Büsselberg und Frau Angela Rinke. Herr Reinhard Schütze erhielt eine zwanzigmalige Wiederholungsurkunde und Herr Prof. Dr. Wolfgang Kilian sogar eine Urkunde zur vierzigmaligen Wiederholung des Abzeichens. Spitzenreiter waren die Familie Ursel und Raymond Lindemann mit 41 bzw. 43 Wiederholungen.

Das Abnahmeteam geht nun mit guten Hoffnungen in das Jubiläumsjahr „100 Jahre SC Hemmingen-Westerfeld“ und würde sich über eine zahlreiche Beteiligung freuen. Für interessierte Neu-Teilnehmer an den Übungen, gibt es Auskünfte und Einweisungen zu den geänderten Bedingungen vor Ort auf dem Sportplatz an der Hohen Bunte direkt hinter dem Hallenbad und dem KGS Schulzentrum.

Die Übungen und Abnahmen beginnen je nach Wetterlage am 1. oder 2. Mittwoch im Mai, wie gehabt in der Zeit von 17.00 bis 19.00 Uhr.

Bis dahin eine gute Zeit!

HIDDESTORF / OHLENDORF



Der Heuhüpfer e.V. startet in Hemmingen ein Repair Café

Was macht man mit einem Toaster, der nicht mehr funktioniert? Oder mit einem Fahrrad, bei dem das Rad schleift? Oder mit einem Pullover mit Mottenlöchern? Wegwerfen? Warum sollte man! Der Heuhüpfer e.V. organisiert am Samstag, dem 8. Februar 2014 das erste Repair Café im Foyer des Freibades Hemmingen-Arnum.

Im Foyer des Freibades Arnum, Hiddestorfer Straße 14, dreht sich am Samstag, dem 8. Februar 2014 alles ums Reparieren. Zwischen 14.00 und 17.00 Uhr stehen verschiedene Fachleute und ambitionierte Laien für Elektrogeräte, Textilien, Fahrräder bereit und helfen kostenlos bei allen möglichen Reparaturen. Zudem sind verschiedene Werkzeuge und Materialien vorhanden. Besucher des Repair Cafés bringen ihre kaputten oder funktionsuntüchtigen Gegenstände von Zuhause mit. Toaster, Lampen, Föhne, Kleidung, Fahrräder, Spielzeug, Geschirr ... alles, was nicht mehr funktioniert, kaputt oder beschädigt ist, kann mitgebracht werden. Und die Wahrscheinlichkeit ist groß, dass die Reparatur gelingt!

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus – kurzfristig & preiswert

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder (01 76) 23 26 31 00



Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z. B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefler.de



INGE'S FRISEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/411290

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (05 11) 41 42 85

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) FIRMA SIGOSCH

Lea Rosenberger ☎ (0 51 01) 37 68

Mobile Fußpflege / Maniküre / u. m.

Betreuungskraft steht Ihnen zur Seite, z. B. beim Wocheneinkauf, 10,- € / Stunde. **Mobiler Hilfsdienst für Senioren · Telefon (05 11) 300 9001**

Stellenmarkt

Reinigungskraft für Ladengeschäft gesucht, 1x wöchentlich 3 Stunden in Arnum. ☎ (0 51 01) 24 52

Älteres Ehepaar aus Arnum mit kleinem Hund **sucht umgehend Haushaltshilfe**. 1 x 3 Stunden die Woche vormittags, deutsche Sprache erforderlich. ☎ (0 51 01) 92 55 25

Suche Sanitär- und Heizungsbauer zum schnellstmöglichen Termin. Gute Verdienstmöglichkeiten. ☎ (01 72) 8 06 10 42

Familie sucht zuverlässige Haushalts- / Bügelhilfe, einmal wöchentlich für 5 bis 6 Stunden, in Arnum, als Minijob. ☎ (01 76) 95 44 41 13

Wir suchen für einen 2 Personen Privathaushalt in Hemmingen eine **zuverlässige Reinigungs- und Bügelkraft**. Ein bis Zweimal wöchentlich offiziell gemeldet und versteuert. Bei Interesse bitte Kontakt unter: ☎ (01 76) 55 80 10 63 oder E-Mail: lina-maraike@hotmail.de

Reinigungshilfe, 3 bis 4 Stunden wöchentlich, für 2 Personen-Haushalt in Arnum **gesucht**. ☎ (0 51 01) 25 70

Reinigungshilfe, 1 x 4 Stunden pro Woche, in Arnum **gesucht**, nur Mini-Job oder Steuerkarte. ☎ (0 51 01) 92 57 51

- **Steuerfachangestellte (m/w)**
 - **Rechtsanwaltsfachangestellte (m/w)**
- für sofort gesucht.

Auf Sie wartet eine Kanzlei mit moderner Ausstattung, freundliche Menschen, leistungsgerechte Vergütung und ein sicherer Arbeitsplatz (auch Teilzeit). Sie verfügen über fundierte Kenntnisse, sind leistungsbereit und flexibel. Wir freuen uns darauf, Sie kennen zu lernen.

E-Mail: kanzlei@fjschmidt-partner.de
www.fjschmidt-partner.de

HEILBERUFE
MITTELSTAND
PRIVATPERSONEN

RS
+T

Franz J. Schmidt & Partner
**Steuer- und
Rechtsberatung**

Anzeigenannahme:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30 · Fax: (05 11) 41 65 77

E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Mo. bis Do. 7.30 bis 14.30 Uhr · Fr. 7.30 bis 13.00 Uhr

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 0 51 01 / 91 64 35

Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Lea Rosenberger ☎ (0 51 01) 37 68

Dringend gesucht: Fußpflege Modelle

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Enge Straße 1 · Sarstedt · (0 50 66) 76 85

Büro + Fachgeschäft: Kirchstr. 1 · Pattensen · www.elektro-hoefler.de



Krankenfahrten · Tel. (05 11) 410 896 84

liegend / Tragestuhl Manfred Gläser · Mietwagenunternehmen

Älter werden – und zu Hause wohnen bleiben!

Wir unterstützen, fahren, begleiten, besorgen und beraten.
Liebevoll, zuverlässig, vertrauenswürdig und kompetent.

Senioren-Service Frank Bosse · 30966 Hemmingen
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · www.senioren-service-bosse.de

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

Die Fachleute im Repair Café wissen sich fast immer eine Lösung. Dabei ist vor allem Selbermachen gefragt. Das Repair Café ist keine kostenlose Reparaturwerkstatt!

Indem sie Werbung fürs Reparieren macht, möchte der Heuhüpfer e.V. zur Reduzierung des Müllbergs beitragen. Das ist sehr notwendig. „In Deutschland werfen wir unfassbar viel weg. Auch Gegenstände, denen fast nichts fehlt und die nach einer einfachen Reparatur wieder ordentlich zu gebrauchen wären. Leider steckt das Reparieren vielen Menschen nicht mehr im System. Mit dem Repair Café wollen wir das ändern.“

Das Repair Café ist auch dazu gedacht, Menschen in der Nachbarschaft auf neue Art und Weise wieder mit einander in Kontakt zu bringen. Sodass sie entdecken, wie viel Wissen und praktische Fähigkeiten eigentlich vorhanden sind. Wenn man gemeinsam mit einem bis dahin unbekanntem Nachbarn ein Fahrrad, einen CD-Spieler oder eine Hose repariert hat oder einfach nur gemütlich einen Kaffee trinkt, sieht man diese Person doch mit anderen Augen, wenn man ihr das nächste Mal auf der Straße begegnet. Zusammen etwas reparieren, kann zu ganz tollen Kontakten in der Nachbarschaft führen.

Wir wollen mit dem Repair Café vor allem zeigen, dass Reparieren Spaß macht und oft ganz einfach ist. Der Heuhüpfer e.V. will nach dem 8. Februar 2014 regelmäßig ein Repair Café in Hemmingen-Hiddestorf auf dem Kampfelder Hof organisieren. Neuigkeiten über Daten und Orte der kommenden Ausgaben des Repair Cafés folgen umgehend!

Weitere Informationen zum Ablauf und den angebotenen Themen finden Sie auf unserer Internetseite www.repaircafe.heuhuepfer.de.

Stiftung Repair Café

Das Konzept Repair Café ist in Amsterdam entstanden, wo die „Stichting Repair Café“ (siehe www.repaircafe.nl) seit 2010 regelmäßig Reparaturtreffen organisiert. Seit Januar 2011 unterstützt diese Stiftung auch örtliche Gruppen in den ganzen Niederlanden, die ihr eigenes Repair Café beginnen wollen. Die Stiftung unterstützt ebenfalls das Repair Café in Hemmingen.

DRK-Ortsverein Hiddestorf / Ohlendorf

Am 5. Februar 2014 findet um 19.00 Uhr die Jahreshauptversammlung des DRK-Ortsvereins Hiddestorf / Ohlendorf in Hiddestorf in der Altagestätte im Klagesgarten statt.

Hierzu laden wir alle Mitglieder ganz herzlich ein. Nach dem offiziellen Teil laden wir zu einem Imbiss ein, danach wird ein Vertreter des DRK Region Hannover die Ehrungen langjähriger Mitglieder vornehmen.

Termine für das Jahr 2014 werden bekanntgegeben und wir möchten auch Ihre Meinung zu unseren geplanten Fahrten hören.

Wir freuen uns, wenn wir Sie am 5. Februar 2014 begrüßen können.

Bis dahin verbleibe ich als Ihre 1. Vorsitzende

Regina Stellmann und Team

Sportverein Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

Erinnerung!

Hiermit seien alle Mitglieder der Fußballsparte des SV Eintracht Hiddestorf daran erinnert, dass die Spartenleitung am Freitag den 24. Januar 2014, um 19.30 Uhr, zur Spartenversammlung in unser Vereinsheim Ihmer Straße 19 einlädt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte der letzten „rings um uns“! Wie in jedem Jahr wird die Versammlung in gemütlicher Runde mit einem frisch gezapften Bier ausklingen. Um rege Teilnahme, vor allem der aktiven Spieler wird gebeten.

Michael Köhler, Pressewart des SV Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

ANZEIGE

Erscheinungstermine* der „rings um uns“ in 2014

1 08. Januar (AS: 30.12.)	2 22. Januar (AS: 15.01.)
3 05. Februar (AS: 29.01.)	4 19. Februar (AS: 12.02.)
5 05. März (AS: 26.02.)	6 19. März (AS: 12.03.)
7 02. April (AS: 26.03.)	8 16. April (AS: 09.04.)
9 30. April (AS: 23.04.)	10 14. Mai (AS: 07.05.)
11 28. Mai (AS: 21.05.)	12 11. Juni (AS: 04.06.)
13 25. Juni (AS: 18.06.)	14 09. Juli (AS: 02.07.)
15 23. Juli (AS: 16.07.)	16 06. August (AS: 30.07.)
17 20. August (AS: 13.08.)	18 03. September (AS: 27.08.)
19 17. September (AS: 10.09.)	20 01. Oktober (AS: 24.09.)
21 15. Oktober (AS: 08.10.)	22 29. Oktober (AS: 22.10.)
23 12. November (AS: 05.11.)	24 26. November (AS: 19.11.)
25 10. Dezember (AS: 03.12.)	26 22. Dezember (AS: 15.12.)
01 07. Jan. 2015 (AS: 29.12.)	02 21. Jan. 2015 (AS: 14.01.)

Anzeigenannahme für Geschäfts-, Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 – 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 – 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 02 89 - 10
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

*Voraussichtliche Termine – Änderungen vorbehalten

WILKENBURG



Ihre Freiwillige Feuerwehr
Wilkenburg informiert:



Jahreshauptversammlung

Die diesjährige Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Wilkenburg findet am Samstag, 1. Februar 2014, um 19.00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus Wilkenburg, Am Damm 1, 30966 Hemmingen, statt. Eingeladen sind hierzu alle aktiven, passiven und fördernden Mitglieder sowie alle Ehrenmitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Wilkenburg.

Einlass ist ab 18.30 Uhr.

TAGESORDNUNG:

- TOP 1 Eröffnung und Begrüßung
- TOP 2 Gedenken der verstorbenen Kameraden
- TOP 3 Verlesen des Protokolls der JHV 2013

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister

☎ 41 51 31

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29



INNUNGSMITGLIED

Fax 41 21 00

- TOP 4 Jahresberichte
- TOP 5 Kassenbericht 2013
- TOP 6 Ehrungen und Beförderungen
- TOP 7 Grußworte der Ehrengäste
- TOP 8 Termine 2014
- TOP 9 Wünsche und Anregungen

Timo Volkwein, Ortsbrandmeister Freiwillige Feuerwehr Wilkenburg

St. Vitus-Kirche Wilkenburg

Freitag, 31. Januar 2014
19.00 Uhr



! MOZART !

Vom Wunderkind bis zum Meister:

Tauchen Sie ein in die Welt des genialen Komponisten mit ausgewählten Sonaten, die seinen musikalischen Werdegang hören lassen.

Mit **Ulla Bundies – Hemmingen** (Violine)
Taiji Takata – Osaka (Hammerflügel)



konnten zwei weltweit renommierte Künstler für ein spannendes Programm gewonnen werden.

Der Eintritt ist frei.

Es wird um eine Spende gebeten.

Benefizkonzert des Fördervereins der St.-Vitus-Kirche zur Restaurierung der barocken historischen Grabsteine der St.-Vitus-Kirche.

Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Arnum / Wilkenburg

Einladung zur Mitgliederversammlung

am Mittwoch, dem 26. Februar 2014, um 14.00 Uhr, in der Begegnungsstätte Göttinger Straße 65 in Arnum.

TAGESORDNUNG:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Gedenken der verstorbenen Mitglieder
3. Genehmigung der Niederschrift vom 27. Februar 2013
4. Bericht des Vorstandes
5. Bericht der Kassiererin



Unsere Party-Hits im Februar 2014

<p>Party Hit I Saltimbocca alla romana Saftiges Schweineschnitzel mit Parmaschinken und Salbei in Marsalasaucе, dazu Gnocchi ab 6 Personen pro Person</p> <p>Party Hit II Griechischer Hackbraten mit Oliven- Feta -Füllung, dazu Paprikareis und Krautsalat ab 6 Personen pro Person</p> <p>Party Hit III Kasseler Braten mit Sauce, dazu Serviettenknödel ab 6 Personen pro Person</p> <p>Party Hit IV Schweinefilet im Ganzen mit Bauchspeck in Blätterteig dazu feine Champignon Rahmsauce ab 6 Personen pro Person</p> <p>Party Hit V Puten-Involttinis gefüllt mit Parmaschinken, Mozzarella und Spinat in einer Weißweinsauce, dazu Spiralnudeln ab 6 Personen pro Person</p>	<div style="border: 2px solid red; border-radius: 50%; width: 60px; height: 60px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 5px;">8,90</div> <div style="border: 2px solid red; border-radius: 50%; width: 60px; height: 60px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 5px;">7,50</div> <div style="border: 2px solid red; border-radius: 50%; width: 60px; height: 60px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 5px;">6,90</div> <div style="border: 2px solid red; border-radius: 50%; width: 60px; height: 60px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 5px;">7,90</div> <div style="border: 2px solid red; border-radius: 50%; width: 60px; height: 60px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin: 5px;">6,90</div>
--	---

Gramann Partyservice - Steinstraße 23 - 30962 Pattensen
Tel.: 05101 - 998 98 98 - Fax.: 05101 - 998 98 80
Felder und Inliner vorbehalten

Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische - Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische

2013: Frau Bösche ist stolz auf

- 50 Gartenplanungen
- 30.000 qm beplante Grünflächen
- 150 Pflanzen
- 50 zufriedene Kunden

Weiter so!

Individuelle Planungskonzepte für Gärten und Grünflächen.

Brigitte Bösche
Büro: 0511 - 35 39 33 87
Mobil: 0157-775 985 89

www.gartentraeume-boesche.de

Abfluss verrostet ...
Wanne zerkratzt ...
Farbe gefällt nicht mehr ...

**Barrierefreies Duschen?!
Wir beraten Sie gern!**

**Telefon
(0 51 01) 45 71**

[die neue wanne.de](http://die-neue-wanne.de)

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (0511) 260 87 51 · Fax (0511) 260 87 52 · Notruf (0511) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen · Altbausanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung

Unsere Spümasen finden jeden Leitungsschaden!




www.ist-dein-rohr-frei.de

Klauenberg GmbH

Rohr- und Kanalservice

zertifizierter Fachbetrieb

Rohrleitungsschäden oder Verstopfungen?
Wenn es Ihnen so richtig stinkt - sind Sie bei uns an der richtigen Adresse.

Mehr über den Zustand Ihres Leitungssystems erfahren Sie durch eine Kamera-Inspektion!

- ✓ schnell
- ✓ sauber
- ✓ zuverlässig

Seit über 30 Jahren Ihr kompetenter Partner für:

- Rohr- und Kanalreinigung
- TV-Kamerauntersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalfortung
- Rohr- und Kanalsanierung im Kurz- und Inliner-Verfahren



24h Notdienst

Zentrale: Wilhelm-Röntgen-Str. 1
30966 Hemmingen
Fon: 05 11 / 82 79 89
Fax: 05 11 / 82 12 78

Niederlassung Braunschweig: Gotenweg 10
38106 Braunschweig
Fon: 05 31 / 234 46 84
Fax: 05 31 / 234 92 21




RÖSSING

HEIZUNG • SANITÄR • ERNEUERBARE ENERGIEN

KLUBBWEG 21
30982 PATTENBEN
www.roessing.info

MOBIL: 0172/ 5150507
TEL.: 05101/ 8198200
FAX: 05101/ 8198202

GAS/ÖL- BRENNWERTTECHNIK • BARRIEREFREIE BADEZIMMER KUNDEN-, REPARATUR- UND WARTUNGSDIENST

METALLBAU KRÖSCHE

Arnum · Hoher Holzweg 37
 Telefon (0 51 01) 99 05 95
 Fax (0 51 01) 99 05 96
 info@metallbau-kroesche.de
 www.metallbau-kroesche.de

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Schlösser- und Türschließer
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung




GLORIA

Beratung Verkauf
Kundendienst
Brandschutz-Service

Thomas Lott

Klinkerfuesstr. 19
30519 Hannover
Telefon 0511 / 8 38 70 20
Fax 0511 / 8 38 70 07
Mobil 0172 / 5 40 71 94

Feuerlöschgeräte und -anlagen
 Rauchmelder
 Feuerlöschtraining
 RWA- und Feststellanlagen
 Hydranten und Steigleitungstechnik
 Baulicher Brandschutz

6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung des Vorstandes
8. Verschiedenes

Waldtraut Herzog, Vorsitzende

DRK Wilkenburg

Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern

Gruppe ab 1 Jahr bis Kindergarten-Alter, freitags, 16.00 bis 17.00 Uhr
 Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg
 Interessenten sind zum „Schnuppern“ herzlich willkommen. Infos unter Tel. (01 76) 22 64 83 35, (05 11) 56 88 80 57 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Kleinkindturnen

Gruppe von 3 bis 5 Jahre, freitags, 15.00 bis 16.00 Uhr
 Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg
 Interessenten bitte unter Tel. (01 76) 22 64 83 35 oder (05 11) 56 88 80 57 (abends) melden.

Kindertanz – „Wilkenburger Tanzmäuse“

Gruppe 1 (3 bis 5 Jahre) montags, von 15.45 bis 16.30 Uhr
 Gruppe 2 (3 bis 5 Jahre) mittwochs, von 15.30 bis 16.15 Uhr
 Gruppe 3 (6 bis 10 Jahre) mittwochs, von 16.15 bis 17.00 Uhr
 Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)
 Interessenten sind zum „Schnuppern“ herzlich willkommen. Infos unter Tel. (01 52) 53 57 82 63, (0 51 01) 8 55 23 77 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Wirbelsäulentraining

Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr, Ort: Mehrzweckhalle
 Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung unter Tel. (0 51 02) 9 33 98 42 oder unter (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Kegeln

Wann: Donnerstag, den 13. Februar 2014, 14.45 bis 16.45 Uhr
 Ort: Gaststätte „Papperlapapp“ (früher „Alte Schmiede“), Arnum

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausnotruf – „Menue-Bring-Dienst“,
 Telefon (05 11) 41 64 42

S.V. Wilkenburg e.V.

SPARTE JEDERMANNSPORT

„Jedermänner“ eröffnen Geburtstagsfeierlichkeiten

Zum Auftakt der Feierlichkeiten zum diesjährigen 40-jährigen Bestehen richtet die Sparte Jedermannsport im SV Wilkenburg am kommenden Samstag, 25. Januar 2014, ab 11.00 Uhr ein Hallenturnier im nur wasch-echten Wilkenburgern bekannten „BüdS“ (Ball über die Schnur), einer Mischung aus Fußballtennis und Volleyball, aus. Austragungsort ist die Mehrzweckhalle Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30.

Teilnehmer sind die Fußballer der 1. und 2. Herrenmannschaft, der Alt-senioren Ü 40, der Altsenioren Ü 50 sowie der B-Jugend des SV Wilken-burg. Das Ende der Veranstaltung ist gegen 15.00 Uhr vorgesehen, um anschließend in der angrenzenden Sportgaststätte des Vereins den Spielern von Hannover 96 und deren neuem Trainer Tayfun Korkut bei der Live-Übertragung des Auswärtsspiels beim VfL Wolfsburg die Dau-men für den ersten Auswärtssieg dieser Saison zu drücken. Zuschauer sind bei diesem Hallenturnier nicht nur gern gesehen, sondern sogar ausdrücklich erwünscht.

Auf Ihren Besuch freut sich das „Geburtskind“, die Sparte Jedermannsport des SV Wilkenburg

Sparte Jedermannsport sucht „Nachwuchs“

Vielleicht findet sogar der eine oder andere Zuschauer Gefallen an den Darbietungen auf dem legendären Wilkenburger Hallenparkett oder hat noch immer gute, aber bisher noch nicht umgesetzte Vorsätze für das neue Jahr gefasst und möchte deshalb selbst einmal seine Künste im „BüdS“ erproben. Die Gelegenheit ist äußerst günstig, denn die Sparte Jedermannsport des SV Wilkenburg sucht noch immer „Nachwuchs“ und nimmt ab sofort wieder neue Mitglieder auf. Interessierte sind diens-tags in der Zeit von 18.00 bis 19.30 Uhr recht herzlich zu den Übungs-stunden der „Jedermänner“ in die Mehrzweckhalle Wilkenburg, Alte Dorfstraße 30, eingeladen. Dabei besteht die Möglichkeit, einmal ein Probetraining in besagtem „BüdS“ zu absolvieren und das Geschehen der vergangenen 90 Minuten gleich anschließend bei ausreichenden „isotonischen Kaltgetränken“ in der Vereingaststätte noch einmal in an-geregten Diskussionen „Paroli passieren zu lassen“. Nähere Auskünfte erteilt der Sportwart Rüdiger Hoffmann unter der Rufnummer (01 71) 9 99 40 07.

Martin Volkwein, Pressewart des S.V. Wilkenburg

Sicherheit für jedes Zuhause.

Das Schutzkonzept für Eigentümer und Mieter.

fair versichert
VGH **VGH Vertretung
Stefan Korpiun**Berliner Str. 25 • 30966 Hemmingen
Tel. 0511 233501 • Fax 0511 233502 **Finanzgruppe****Wohnungen / Häuser (Verkauf)****VERKAUF**

- **Hiddestorf, Baugrund nur noch 1 GRD** **bauträgerfrei**
- **HEMMINGEN, div. Komfortwhg., Neubau, Terrasse, gr. Garten, ab 110 m²** KP 260.000 €
- **Harkenbleck, RH, Erbp., 110 m², ausbauf. DG, Garage** KP 165.000 €
- **Wettbergen, 2 FH, 220 m² Wfl., Bj. 1967, Vollkeller** KP 402.000 €
- **Alle Objekte ohne Käufercourtage**

Fachwirtin und Sachverständige · Bockstraße 14 · Hemmingen
www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (05101) 92 50 84**Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)****IMMOBILIENSUCHE:**
Wir suchen DRINGEND für Kundenanfragen 

- Bungalows
- Einfamilienhäuser und Doppelhäuser
- Reihenhäuser
- Mehrfamilienhäuser zur Kapitalanlage
- Wohnungen zum Kauf und zur Miete
- **SCHAUEN SIE BITTE AUF UNSERE PINNWAND!!!!**

Fachwirtin und Sachverständige · Bockstraße 14 · Hemmingen
www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (05101) 92 50 84**Familie (privat) sucht EFH in Hem.-Westerfeld** ☎ (0172) 5 42 48 40
Solvente Familie sucht Einfamilien- oder Reihendhaus in Hemmingen-Westerfeld zum Eigenerwerb. Kontaktaufnahme bitte per E-Mail an maguk@gmx.de oder Telefon (0172) 8 86 69 64.**Garage gesucht, Nähe „Kleines Feld“** ☎ (05 11) 2 34 54 82**Junge Familie (2 Kinder 5 + 2 Jahre) sucht Wohnung oder Haus zur Miete** in der Gemeinde Hemmingen. Kontaktaufnahme bitte per E-Mail an heberhardt@web.de oder per Telefon (05 11) 2 62 53 51.**Wer möchte sein Haus (ca. 180 m² Wfl., Hemmingen und Umgebung) an eine 5-köpfige Familie verkaufen?** ☎ (0176) 46 65 13 47**Familie sucht Häuschen in Hemmingen zum Kauf, 5 Zi., ca. 120 m², Garten, hell, ruhig.** ☎ (0170) 2 41 21 12**Wir suchen dringend in Hemmingen und Umgebung** Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser.
Schnelle und diskrete Kaufabwicklung wird garantiert.www.Bartelt-Immobilien.de ☎ (05 11) 12 31 39 88 o. (05 101) 91 53 53
Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover**Suche dringend Messeunterkünfte** (Einzelzimmer oder Appartements) nur mit eigenem Bad für die CeBIT und / oder HANNOVER MESSE 2014 in Hemmingen OT Westerfeld.

Angebote zwecks Terminabsprache und Besichtigung an:

Messervice Annemarie Kuhn GmbH
Klewertweg 48a, 30966 Hemmingen
Phone: (05 11) 94 26 56-3
E-Mail: info@fairconcept-messervice.de**GESUCHT****Immobilien aller Art!****bis zu 1.000 € Prämie***

- **Beamtenehepaar mit 2 Kindern und einem Vierbeiner** sucht Einfamilienhaus in der südlichen Region Hannovers mit mind. 150 m² Wohnfläche und einem Garten.
- **3 bis 4 Zimmer Eigentumswohnung** mit Schick und Charme für solventes Paar gesucht!
- **Junge Familie** ist auf der Suche nach einer Doppelhaushälfte oder einem schönen Reihnhaus.

Kennen Sie jemanden, der seine Immobilie verkaufen möchte? Lassen Sie es uns wissen ... Wir belohnen Sie!*

Tel.: 0511-12313988
info@bartelt-immobilien.de
WWW.BARTELT-IMMOBILIEN.DE**BARTELT** Immobilien

*näheres erfahren Sie auf unserer Homepage!

*Für Sie ..**...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.*

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Gardinen & Polsterwerkstätten
KahlmeyerWir beraten Sie
gern zu HauseFiedelerplatz 3
30519 Hannover
Tel.: 0511 830058
www.raumausstattung-kahlmeyer.de
Meisterbetrieb seit 1959**Ankauf / Verkauf**

www.goldundsilberankauf.de

☎ (05 11) 32 82 69

Wohnungen / Häuser (Vermietungen)**Ferienhaus im Oetzal zu vermieten.** Zum Wandern und Skifahren.
Ab 18.00 Uhr ☎ (05 108) 8 78 25 56 oder (05 11) 91 19 11**Arnum, gute Lage, 3-Zi.-Whg.,** EBK, Bad, Balkon, ab sofort frei, Miete 410,- €, + NK + MS ☎ (05 101) 64 27**Hemmingen-Westerfeld, 2-Zimmer-DG-Wohnung,** 65 m², EBK mit Geschirrspüler, 365,- € + NK, ab sofort frei. ☎ (05 11) 2 35 01 27**Entspannter Urlaub an der Ostsee**

- **exklusives Reetdach-Ferienhaus für 2 Personen (+ 1 Kind)** ganzjährig zu vermieten
- **Rosenhagen (Lübecker Bucht, Nähe Travemünde)**
- **Strandnähe**

Weitere Informationen: s.junge@htp-tel.de

Die bieten mehr!



TOP reduziert!

%

Einbaukühlschränke
und Kühlkombinationen



musterhaus
küchen

FACHGESCHAFT

Marie-Curie-Str. 1
(gegenüber real)
30966 Hemmingen

www.roon.de • Tel 0511 - 420 330
Mo - Fr 9 - 19 Uhr • Sa 9 - 16 Uhr

KANZLEI AM MARKTPLATZ

RECHTSANWALT

HUBERTUS ZIMBAL



*Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Sozialrecht
Versicherungsfachwirt*

**Marktplatz 5
30982 Pattensen
Telefon (051 01) 9 17 60
razimbal@gmx.de**

Schwerpunkte:
Verkehrsrecht
Familienrecht
Mietrecht

Gartenarchitektur schafft
mehr Lebensqualität –
jeden Tag!



... mehr Freude an
Ihrem Garten

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung
- mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege
- mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

Bockstr. 21 · 30966 Hemmingen
Telefon und Fax 051 01 / 5 80 77
www.horand-galabau.de

fahrerschule

seit 1934

Steckelberg

Ricklinger Stadtweg 7
Hannover – Ricklingen
☎ 0511/42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
Hemmingen-Westerfeld
☎ 0511/7 68 29 42

Hauptstr. 63
Hannover-Wettbergen
☎ 0511/2 28 26 44

Telefon (05 11) 42 16 28 • www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbauseminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

NordAkku
Batterie Center

Aktuelle Angebote

PANTHER
12V 45AH - 59,99 €
12V 75AH - 87,99 €

VARTA BLUE DYNAMIC
12V 60AH - 94,99 €

Ihr langjähriger Batteriepartner
aus Hemmingen

Hoher Holzweg 29 (Industriegebiet Arnum an der B6) – 30966 Hemmingen
Telefon: 05101 / 991-779-0 - Email: autobatterien@nordakku.de

Grosse Auswahl an:

- Autobatterien, Motorradbatterien,
- amerikanische Fahrzeuge,
- asiatische Fahrzeuge,
- Caravaning, Nutzfahrzeuge, Oldtimer
- Solarbatterien



Unser Service:

- Batteriecheck
- Soforteinbau
- Ladebehandlungsservice

Baden wie im Traum?

– Fragen Sie uns –





SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 21 · 30966 Hemmingen

Telefon 05101.3687 Fax 05101.4532